

Godina II. • Broj 45 • 6. travnja 1996. • Cijena 2 dinara

## Uskršnja poruka Ivana Pénzesa, subotičkog biskupa

"I njegovu kraljevstvu neće biti kraja" – povdamo u vjerovanju.

Tonači da Krist ne vlada samo nad proorom, nego i nad vremenom; što za našeg džiživot, znači da i sve stvari, pa i naša proslost i naša budućnost, postiže svoju puniju skrslome i da je Gospodin uvijek pričutan našem životu.

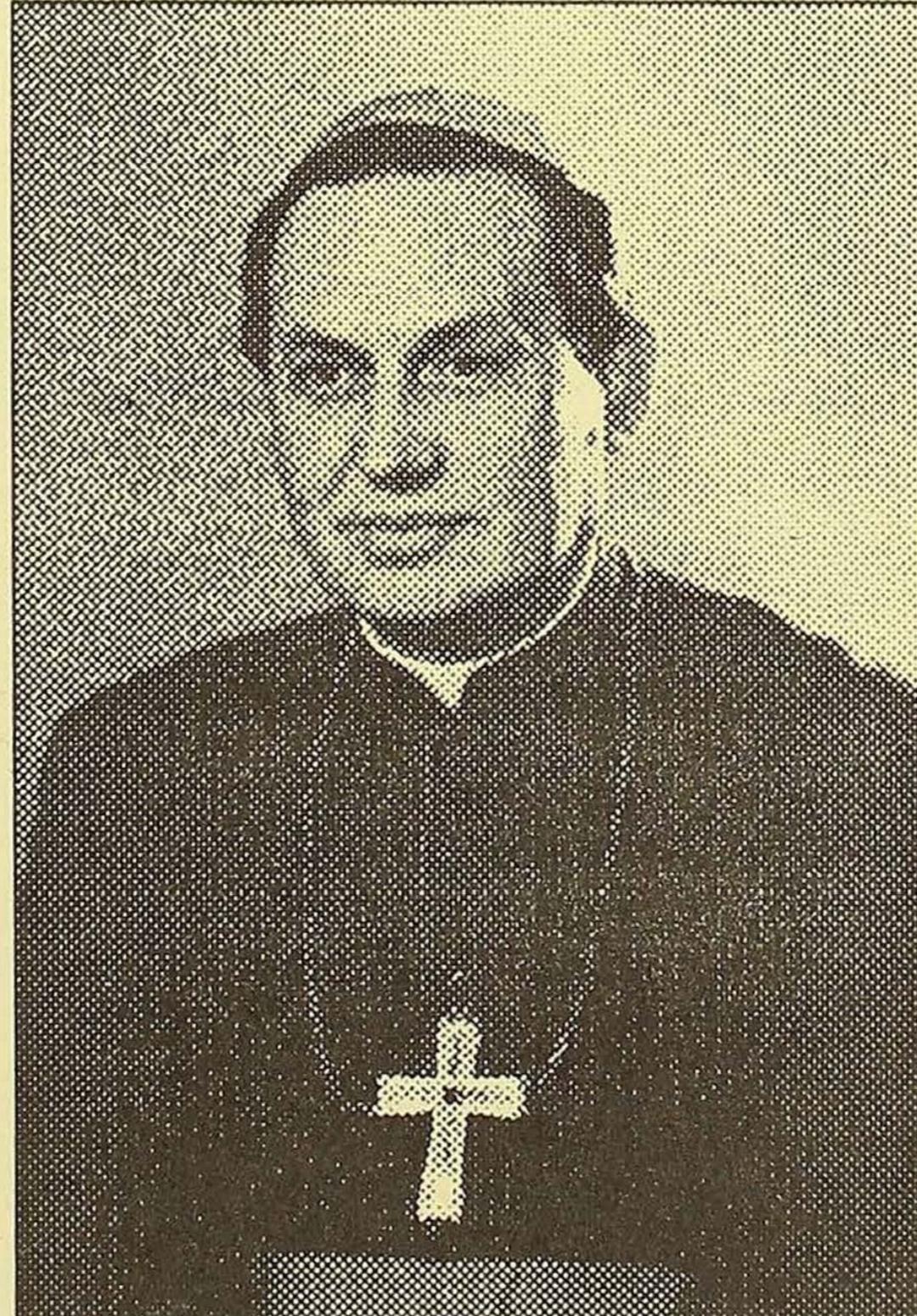
„Ta Isusa, kojega vi razapeste, Bog učini ospdinom i Kristom”, uzvikuje Petar na svu Blesetnicu. Kristovo Uskrsnuće je stvaran događaj ali koji ide u dva smjera. S jedne strane povjesna dimenzija, tj. događaj koji stavlja provjerljive tragove: prazan grob, kazala, apostolski proglašenje uprkos pričinjajući smrću, postanak Crkve. S druge strane čin u sebi, za nas neshvatljiv, kojim Bog Isus iz Nazareta pridružuje svojoj „slavi”. Uzrisio ga je! To izričemo kad velimo da Isus „edi s desne Ocu” i „Bog ga je učinio ospdinom”. Otajstvo Vazma, Pashe, kojim Isus „prolazi” s ovoga svijeta u slavu. Kao počinje časom Isusove smrti: „Oče, osla Sina svoga!” (Iv 17,1).

Bone čini čudesa da se čovjek čudi, nego uistvari mudro i ljubavlju. Isus je umro jer je bio. Bog ga je stoga uskrisio, uzviseo u slavu koja odgovara njegovu Sinu. Bog ovi je Gospodina uskrisio, i nas će kriji snagom njegovom” (1. Kor 6,14).

Činjenim Bog uskrisiva svojega Sina nedopani našem iskustvu. Nijedno evangelje ne isuđe događaj uskrsnuća. Četiri evangelja govore otkriću praznog groba. I Marija Magdalena zvikuje: „Uzeše Gospodina iz groba i znao gdje ga staviše!” (Iv 20,2). Prazan grob ječiti znak koji upućuje na otajstvo. I u rečni znak poprima puno značenje u tuelandela: „Zašto tražite živoga među mrtvima?” (Lk 24,5).

Pristinost Uskrsloga izmiče našim osjetima. To se Isus vidljivo očitovao prvim

svjedocima. Izvještaji o ukazanjima donose značenje činjenice koje mi navještamo u kathezi i koje su dvostrukog reda: ukazanja nekomu (ženama, Mariji Magdaleni, učenicima iz Emausa) i ukazanja apostolima uvečer



Ivan Pénzes, subotički biskup

„prvog dana”, na dan Vazma, sve do Uzašašća, bilo u Jeruzalemu bilo u Galileji.

Izvještaji o ukazanjima očituju činjenicu kako se Crkva rada iz Duha Svetoga, izvora vjere u Uskrslog, i da se oslanja na kolegijalnu vjeru apostola.

Krist je uskrsnuo u točno određenom času, ali možemo reći da on još uvijek čeka da „uskrsne” u mnoštvu ljudskih povijesti; to uskrsnuće traži suradnju sviju.

kut

### Isprika 45

I u ranijim brojevima „Žiga” Uredništvo se skoro redovito ispričavalo, zbog raznih propusta. U stanovitom smislu bilo nam je to lako. Naime, nalazili smo da smo u pravu, jer je krivica za učinjenu omašku bila isključivo naša.

Ispričavamo se i sada cijenjenim čitateljima. Ovoga puta teška srca i s blagim okusom neprofesionalnog odnosa što se 45. broj „Žiga” nije pojavio 23. ožujka, već izlazimo s dvotjednim zakašnjenjem. No, ovoga puta za utjehu (ako je ona nekome potrebna) dodajmo: greška nije naša, a ni krivca nema.

Filozofirajući između greške i krivca, iskupiteljski enigmu možemo najjednostavnije rješiti ako neovisno, otvoreno i iskreno kažemo: za 45. broj nije bilo novca..

Pišući ispriku za „Kut”, po naredenju Uredništva, prisjećam se svojih šegrtskih dogodovština i dana, a u ušima mi još zvoni od vruće pljuske majstora poslije riječi: „Majmune, 100 puta sam ti rekao dva puta mjeri, jednom sijeci”.

U međuvremenu, kroz plaćeno „građansko” iskustvo, neke iluzije smo izgubili, recimo da nismo postali od majmuna, a neka uvjerenja učvrstili, kao npr. da društvo štiti a država kažnjava. Ali dok ne postignemo kritičku masu razlikovanja društva i države bit će teško.

Trebat će 100 puta mjeriti a ni jednom sjeći.

No, ako će borba za razlikovanje biti teška, razlozi za nju ostat će nam bar jasni.

Iz tih pobuda, uz dodatni napor Uredništva i vašu pomoć, nadamo se da će „Žig” ubuduće redovito izlaziti.

Vjera u nadu je naš otvoreni cilj.

Vojislav Sekelj

Bog se ne predaje pred čovjekovom smrću, niti hoće da se čovjek predra, nego ga zove da sudjeluje u potpunom oslobođenju od moralnom egoizma. Dok se čovjek bude bavio samo zemaljskim stvarnostima, bit će predan smrti, jer zemlja, prepuštena samoj sebi, ne sadrži kvasac besmrtnosti. U Isusu, umrlom i uskrslo, ljudi su pozvani hrabro i odgovorno sudjelovati u životu Boga živih.

Može se reći, da ondje gdje se iz ljubavi solidariziramo s onima koji trpe, Krist uskrišava još i danas; gdje vjera dovodi do djelotvornog angažmana za pravdu i nadahnjuje pravu volju za mirom, ondje je smrt pobjedena i vlada Kristov život. Kada onaj koji je živio u vjeri, u ljubavi i znao je prenijeti svoje patnje, umire, Kristovo uskrsnuće mu daje nadu u novi život.

U tom smislu želim svima  
SRETAN USKRS!

Ivan, biskup

**SRETAN USKRS SVIM VJERNICIMA KOJI GA PROSLAVLJAJU PO  
CEGORIJANSKOM ILI JULIJANSKOM KALENDARU ŽELI UREDNIŠTVO „ŽICA“**

## Gdje je zapravo Gradska kuća?

Utorak, 26 ožujka 1996. Sjedim u uredništvu, pokušavam dobiti Boška Krstića. Okrećem brojčanik telefona V3VIII ništice V (ne znam rimski napisati ništici, znak kraha jedne civilizacije), bezuspješno. Pokušavam ponovno. Ništa, stalno zauzeće. Nervoza se umnožava; ljut na sebe što ga ne uspjevam dobiti a obećao sam da će ga pozvati. Muči me što se ni „Žig” nije pojavio na vrijeme. Preskačemo jedan broj. Viša sila, kronična bolest ovoga vremena. Žderem se na način koji i nije način, osjećam bespomoćnost. Frustriranost nastojim riješiti šetnjom od zida s kojeg je spala žbuka do zida koji i nije bio ožbukan. U prijevodu od želuca do mozga. Grč zatvara unutrašnji krug mučnine.

Promatram naslovnu stranu knjige Boška Krstića „Kaštel Beringer”, ponovo okrećem broj. Ništa. A želim mu reći da sam roman pročitao. U dahu. Udubljujem se u fotografiju Subotice koja ilustrira naslovnicu knjige. „Trik” je uspio, umjetnik je bez tendencije kroz takvo viđenje Gradske kuće ostvariti tendenciju, sudeći da grad i nije video. Imaginacija slikara i realnost su se stopili u jednistvenu cjelinu. Teško ih je odvojiti, možda i nepotrebno. Uspio je umiriti na slici snagu vjetra.

Pred neki dan u knjižari „Napredak” („kod Mirka”) gospodin Kovač skreće mi pažnju na sliku. Gledam. Gledam, a ne vidim. U samoobrani kažem „uspjela fotomontaža”, dodajući „Juriga majstore”. „Nije fotomontaža”, odgovara Mirko. Bunic se kako nije, uranjajući dublje u sliku ne bih li proniknuo u pravila igre. No, ne otkrivam caku. Tek će Mirko: „Zar ne primećuješ da je Gradska kuća premeštena”. Sad vidim – jest premeštena i okrenuta za 180 stupnjeva. Pitam zašto je umjetnik imao potrebu za takvom točkom motrišta. Usredajujem se na kompoziciju slike, obrazlažući njegovu potrebu i motiv. No, tek nakon pročitane knjige a u prvoj rečenici roman „Zašto je zapravo srušen kaštel Beringer” slutim da sam našao ključ njegove imaginacije i težinu knjige. Istodobno, javlja mi se želja da sliku vidim u originalu.

Način kojim se Krstić u ovome romanu poslužio čini mi se da ide linijom, Borges, Kiš, Eco, Bartes. Vrlo uspješno. U dokumentu tekst omogućuje premeštenje Gradske kuće i daje je na razini psihologije grada. Ona, Gradska kuća, jednostavno svojom snagom i ljepotom zatvara trg, gušta u sebe točku motrišta, upija i guši perspektivu gledanja. U zbilji, oko nje kao da nedostaje zraka, a slika je otvara i možda je stoga autor u pozadini i nacrtao brda.

Krstić čini se polazi u gradnji svoga romana od toga.

U srijedu, odlazim u redakciju „Rukovet”, na kratko. Čestitam na novoj

knjizi (žurim), napominjući da je napisao izuzetnu knjigu koja zaslužuje punu pažnju kako čitatelja tako i kritike. Nevolja je što se ona može pročitati u dahu, pa „neoprezan” čitatelj lako prelazi preko detalja koji su maestralno dati i otvaraju priču na drugoj, težoj razini. Pozdravljam se. Napominjem „idem u Budimpeštu sa željom da sliku vidim u originalu”.

Igram slučaja, u vlaku nakon dugog vremena, točnije još od posljednjeg kongresa književnika Jugoslavije srećem Aleksandra Tišmu. Dogovaramo interview za „Žig”.

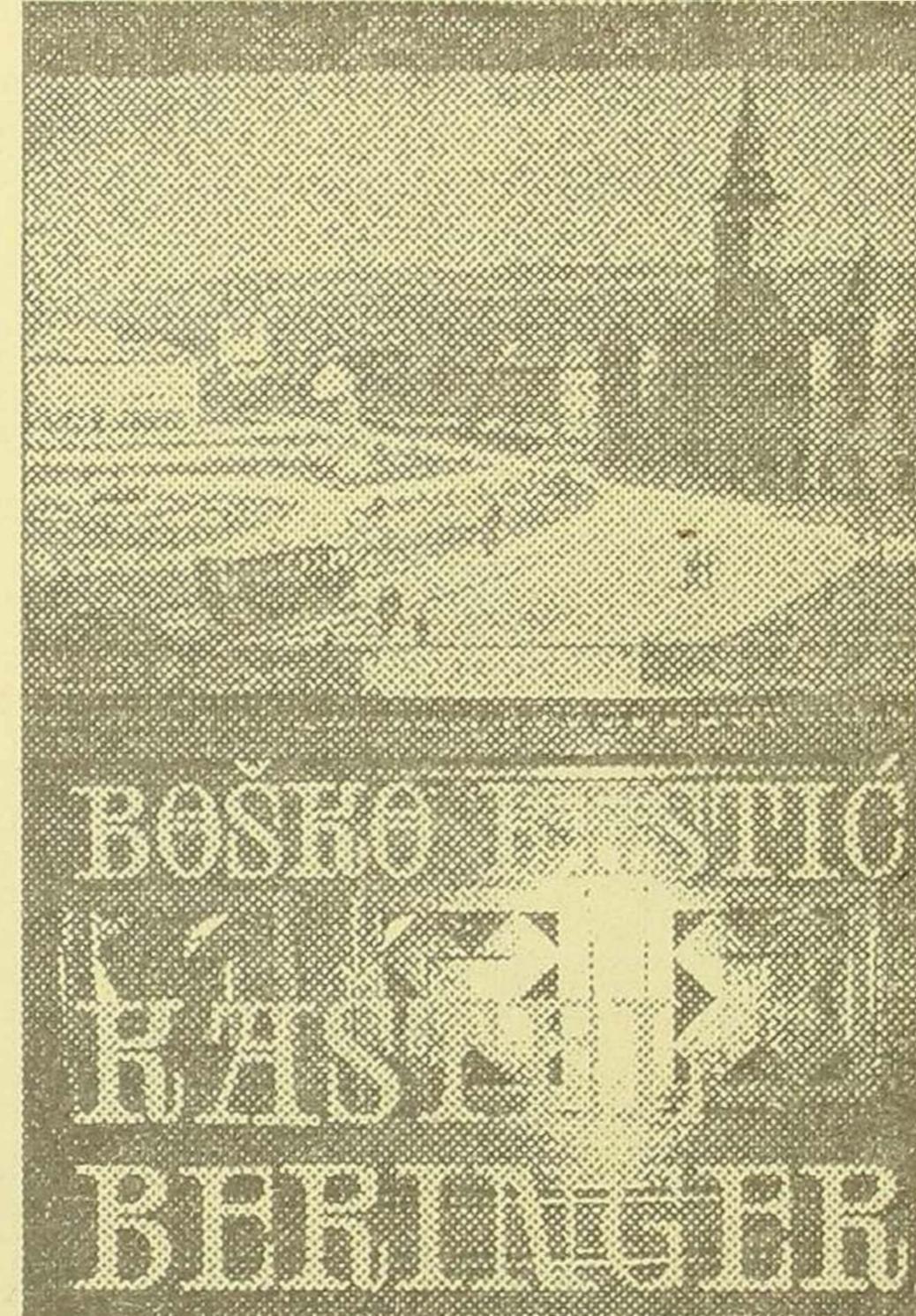
U Budimpešti me čeka M. S.

Pričamo o Subotici, nostalgično. Živi grad u sebi, pita o zakonu amnestije, o prijateljim, situaciji.

Sutradan, nakon posjete Konzulatu, odlazimo u restoran „Apostoli” ulica Kígyó broj 2. U kavani, u Budimpešti stojim ‘ispred’ trga Subotice pred slike Hausviro Odona.

Padam i sam u melankoliju koja razbija ravnodušnost, osjećam da pripadamo Europi, i po duhu i po...

Ćutim da sam, da smo umorni od politike, od svakodnevnice, od samih



sebe, od života. Na mali način okupirani smo velikim temama, kako preživjeti. Bavimo se njima na način koji nas svodi na razinu insekta.

A u biti želim pisati lagane uvodnike, kupiti bolji parfem, dezodorans, mirisati na civilizaciju. Da život ne pretvorimo u potrošačku korpu. Da putujemo kao ljudi, da putujemo i čitamo što više. A takva stvarnost kao da ne stanuje ovdje.

Pročitavši po drugi puta knjigu B. Krstića, na putu za Budimpeštu, te ideje mi se motaje po glavi, a u vozu pišem koncept za kritički prikaz knjige i vidim da bi on po obimu mogao biti dulji od nje same. Jer zbilja ponavljajući Al-dina, ličnost romana, pitam se „Zašto je zapravo srušen kaštel Beringer”?

Zašto?

Vojislav Sekelj

## Pretplatite se na „Žig”!

Cijenjeni čitatelji, ukoliko želite list redovito dobijati na Vašu kuću adresu molimo Vas pretplatite se na „Žig”. Tako ćete ujedno pripomognjetovom dalnjem izlaženju. Cijenjeno preplate je 50, a polugodišnje 25 dinara za Jugoslaviju, a inozemstvo protuvrijednost godišnje iznosi 50 DEM. Pretplatiti se možete na žiro-račun HKC „Bunjevačko kolo” broj 46600-678-7-3551 naznakom „za ‘Žig’”, ili u prostorija Uredništva, Preradovićeva. Molimo Vas, uz pretplatu naznačiti Vašu adresu.

### Rješavanje problema bombom

## Po srijedi sramni čin

Da „igranje” bombama i revolverskim nje danas rijetkost, istina je koja je čudna u nas. Međutim, kada ona prisutna u nepodnošljivoj blizini našeg stajanja, u sredini koja sebe osjeća i definira kao pitomu, nameće se nekoliko pitanja, koja bar za sada nemamo pravog odgovora.

Prvo je da li se spor oko „nepravedne zamjene kuća na relaciji Rijeka-Tavarnica” mora rješavati povlačenjem osigurača bombi (koja je usput „dospjela” u pogrešnoj susjednoj, dvorište!?) i revolveraškom pucnjavom po selu? Gdje su razlozi da pojanc uzima u svoje ruke, mimo zakona i pravne procedure, dijeljenje pravde? Zadali to da pravna država i institucija sudstva postoje? Ili im ne treba vjerovati? Možda na ovaj način reagirati svatko tko osjeća nepravdu i prijevaru? Kako to da neki naručari znaju ime onoga na koga je pučane i onoga tko je pucao? Je li je doista pitanju slučaj ili plan? Na koncu, otkud naprave kod ljudi?...

Bez pravog odgovora zebemo da je srijedi samo nesretan slučaj, koji se ne ponoviti. Isto tako, nadamo se da je u pitanju nepomišljenost, te pozivamo sve na drost i strpljivost, jer nas jedino ono veća suživotu.

(L. Ž.)

### Žig broj 45

Izdavač: HKC „Bunjevačko kolo”

Adresa uredništva: Subotica

Preradovićeva 4

Telefon: (024) 22-927

Osnivač i glavni i odgovorni urednik:

Vojislav Sekelj

Uredništvo: Lazar Merković, Ivan Rudinski, Nela Skenderović, Dragan Vidaković i Tomislav Žigmanov

Korektor: Mirko Kopunović

Tehnički urednik: Ivan Hegediš

Tisk: „Globus”, Subotica

List je registriran kod

Ministarstva za informiranje Republike Srbije pod brojem 1620

25. travnja 1994. godine

„Žig” izlazi svake druge subote

Ziro račun: 46600-678-7-3551

*rugi pišu*

## Pare kvar

ragledani u budućnost, pogledom pre-pacjem banalnu činjenicu kako sada živimo. Namerno kažemo „sada“ a ne „trenutno“ jer ovo, koliko traje, ne može se našazvati trenutnim.

metnost preživljavanja. Na ove dve moglo bi da se svede ono što većini jugoslovena, dakle i Smederevaca, čini svakog vremenu. Poslednji podaci Zavoda za statistiku potvrđuju navedenu sliku: za dnevnu potrošačku korpu u Smederevu u prvim marta trebalo je izdvojiti 47,90 dinara, a mesečnom nivou stižemo do cifre od 142,90 dinara. Crnohumorno deluje podatak je život u Smederevu, sudeći po statistici pojeftnio, jer, zaboga, u februaru je merna korpa bila 49,30 a mesečna 1479,60 dinara. Dakle, umesto osam, u martu će trebati samo 7 i po prosečnih plata da bi zadovili najosnovnije potrebe. Znamo tako lako nestaje tih famoznih 400 maraka većno, ali ostaje, bar za većinu, kako nastaj. Uzgred budi rečeno, sada malo da se poredimo sa ostatkom države, u februaru istu korpu jugoslovenski prosek bio je 117 dinara. Istovremeno, prosečna plata u svom Jugoslaviju je bila 485, odnosno 154 dinara. Dakle, dve i po plate za korpu.

Pregled na pregled prosečnih mesečnih primanja za januar, dakle potrošačkih u februaru, daje još nejasniju sliku. Kako i zašto Smederevo našlo tu gde je, pri dnu liste u Brdu, nije pitanje na koje može da odgovori ovjanovinar, još manje ovaj tekst. A ponajveće odgovoriti odakle prosečnoj smederevskoj porodici 7 i po ili osam plata, sve dno, da sastavi početak s krajem mesečnog. Čigledno većina to ne uspeva, bar ne na način koji bi bio dostojan zaposlenog čoveka kojeg zarođuje za život. O nezaposlenim i ostalima da i ne govorimo. U najmanju ruku, licemeran prizvuk imaju pozivi na zauzimanje sive ekonomije. Milioni maraka uvećaju država, navodno, gubi od prodaje sve ovanih cigareta, da ne idemo dalje, mnogo su manje nego što bi morala da obedi svojim gradanima kroz plate koji su podmirivali, nenabrojane ali svima poznate, najosnovnije potrebe. Lakše je užuriti na jedno, ponekad i na oba oka, nego suočiti se sa ovim problemima.

„Biće bolje – neko više“ kaže Ribilja čorba u pjesmi „Na zapadu ništa novo“. Za Smederevce, Beograd je na zapadu. Geografski, a, bogami, i po platama.

„Smederevac“, 8. ožujka 1996.

Service bele tehnikе FREON \*

tel. Gabrić Grgo  
Nikola Kukundića 10  
stan. Pazinska 11 (22 455)

Subotica

## Raste nezadovoljstvo izrabljenih djelatnika POČETAK KRAJA PROPALOG SUSTAVA

Prošli tjedan je predsjednik Općinskog sindikalnog vijeća proslijedio sredstvima javnog priopćavanja jedan dramatičan apel u povodu rastućeg nezadovoljstva djelatnika tvornice cipela Solid, čiji je sindikat nudio javni prosvjed pred filijalom Vojvodanske banke i „nove“ općine. Nezadovoljstvo djelatnika, upereno protiv banke, zatim općinskih i republičkih organa, izbilo je elementarnom snagom, jer su uvjereni da navedeni čimbenici nisu učinili ništa u cilju rješavanja nagomilanih problema u gospodarstvu.

Apel je objavljen nakon, također dramatičnih, dogadanja od 29. ožujka, kada je u sindikalnom vijeću održan skup uz sudjelovanje predstavnika Solida, 8. Marta, Željezniara, Aurometala, Agroseme-Panonije, Agrokombinata i Zorke. Pet i pol tisuća djelatnika ovih poduzeća već nekoliko mjeseci nisu dobili ni mizernih 130 dinara zagarantirane plaće. Postavlja se pitanje, od čega žive ti djelatnici i njihove obitelji, kada je takozvana potrošačka korpa – prema službenom izvješću – staje deset puta više! Ali, samo prema afričkim mjerilima! Plaća od 1.300 dinara nije dosta ni za najminalnije potrebe jedne obitelji. A ako netko od djelatnika pokuša doći do dodatne zarade, onda se izlaže opasnostima policijskog maltretiranja na buvljaku, gdje se oduzima nesrećnim ljudima sve što se nade kod njih.

Proizvodnja zastajkuje, a poduzeća se uzaludno obraćaju bankama i čimbenicima republičkih organa. Situacija se pogoršava, a tomu je „doprinijela“ i (zelenaška) kamatna politika banaka. Naime, ni jedno poduzeće nije sposobno podnijeti teret od 15-20 posto mjesecne kamate. Kada je sindikalna organizacija Solida digla svoju riječ protiv ponašanja banke, direktor spomenute filijale je poslao prosvjedno pismo štrajkačkom odboru, sindikalnom vijeću, okružnom načelniku i policiji u kojem je zaprijetio utuživanjem sindikalnog rukovodstva – kolektivno i ponaosob – zbog nanošenja štete navodnom ugledu ove finansijske ustanove. Pretio je i puštanjem nekih platnih naloga, koje je banka zadržala, a čije bi realiziranje upropastilo Solid. Direktor banke, Nenad Vunjak, je nekoć bio i direktor Solida i djelatnici ove tvornice smatraju da ima debelog „minulog rada“ u dovodenju Solida na rub propasti. Sada je predsjednik Općinske organizacije SPS-a i kao takav, trebalo bi da na neki drugi način vodi Solid i ostala spomenuta poduzeća u 21. stoljeće, a ne prijetnjama i uporabom vrućih parola svoje partije „lijeve orientacije“. Ova orientacija, kao i kadrovska lista nedavno osnovane organizacije JUL-a Subotice, pokazaje jaku tendenciju utjeravanja direktora velikih poduzeća u tor SPS-a i JUL-a, od čega ove organizacije postaju kabaret za ostvarivanje interesa djelatnika, te produljuje koncentriranje vlasti, gospodarstva i novca. Prisvajanje ovog posljednjeg je krajnji cilj tog „lijevičarenja“, a sada ne bi otvarali široku lepezu pljački djelatnika i svih grana.

Masovni javni prosvjed radnika je izostao. Predsjedništvo Općinskog sindikalnog vijeća je nezadovoljstvo djelatnika smatralo opravdanim, ali je bilo mišljenja da od petka do ponedjeljka nema dovoljno vremena za organiziranje masovnog protesta. Ali nije ni zakazalo za neko drugo vrijeme. Policija je u međuvremenu pozvala na „informativni razgovor“ predsjednika sindikata i direktora Solida i dala im na znanje da se protesti mogu drati na drugim mjestima, a nikako tamo gdje bi trebalo. Dozvola nije izdata, a na dan planiranog protesta ujutru se pojavila policija oko tvornice.

Ovo počinje da liči na dobra stara vremena iz historije kada su zahtjevi djelatnika u „nenarodnim“ režimima bili ugušeni uporabom policije protiv svojega naroda.

Danije je delegacija Solida otputovala u posjet republičkom Ministarstvu, gdje se nadala, obećanom, mirnom rješenju svoje situacije. Na ulazu su pretresli sindikalnu delegaciju, još su im i prazne džepove izvrnuli. Ništa im nisu obećali, jer već nemaju što ni lagati. Krivnju su prevalili na Avramovića koji neće da štampa novce, te su ih podrili da izdrže do jeseni, kad će nam Kina rebrnuti nešto!? Možda štapiće za pirinač, kojega inače najesen neće ni biti?

Predsjednik sindikalnog vijeća je u spomenutom dramatičnom apelu ukazao na stvarnost: svima je jasno da nam neće biti bolje ni nakon ukidanja medunarodnih sankcija, a za ovu napetu situaciju se okrivljuje sindikat, koji nije ni kriv ni dužan. Pozvao je djelatnike da ne dozvole u ovoj višenacionalnoj okolini uporabu njihovih opravdanih zahtjeva u političke svrhe. Hrabrio je djelatnike s time što sindikat nailazi na partnerstvo kod banke, općinskih i republičkih organa... i samo zajedničkim snagama se može izbjegći nekontrolirani socijalni bunt.

Obazrivost nije na odmet, ali sindikat – mada je bilo primjera kod nas – nikad ne može biti partner, nego treba biti jedan od predstavnika dva nepomirljiva interesa, interesa djelatnika protiv interesa poslodavaca. Istina, kod nas, u ovom neuspjelom pokušaju stvaranja hibrida od boljševizma i promašenog kapitalizma, nema ni pravog poslodavca, već samo države i njenih izrađenika. To komplicira sindikalno djelovanje, ali je krajnje vrijeme da sindikat ponovno započne klasnu borbu.

István VALIHORA



ELEKTRO-MIX

INSTALACIJE  
EL. UREĐAJI  
APARATI ZA  
DOMAĆINSTVO

Tel: 024 / 35-174  
Sonja Marinkovića 31

## DVO/TV/JEDNIK

Dana 11. ožujka (marta) ljeta Gospodnjeg 1996. po Gregorijanskom kalendaru, za ovdašnju 'štampu', radio, TV itd., postoji država koja se zove Republika Hrvatska, a za tamošnji tisak i druge medije Savezna Republika Jugoslavija, bez onog tzv. Budući se bavimo pomalo semiologijom iliti semiotikom kao naukom o znakovima, znakovlju i znakovitostima, možemo mirno zaključiti da je uzvratnim posjetom g. Milutinovića, ministra za vanjske poslove, i potpisivanjem silešije papira na Zrinjevcu došlo do de facto uzajamnog priznavanja, a ono de iure će malo počekati. Promjenila se od nedavna i „Politikina“ karta vremenske prognoze te odskora su i s nje nestale nekakve takozvane Krajine. Još se drži jedino, nacrtana kao „siva zona“, nešta imenom SBO, što kraticom sliči na SMB farbu, koja pak kad, mislim na ovaj color, napusti SBO, tada će i meteorološka karta „Ženmižbao“, (što veli Vuk, a ja pak „i ja tebi“) pa i RTS-a pretrpteti opet izmjene. Od sada pa nadalje će kao i prije tuda puhati sjeverac i jugozapadnjak, a ne ORKAN-i i druge strahote, i valjda nebom letjeti samo cirusi i kumulusi umjesto „orlova“ i „jastrebova“. Još samo da čujemo nazalni glas spikerice na stanicu ili kolodvoru... Vinkovci, Brod, Novska, Sunja,... Karta mi je v žepu!

### Žig

Pošto je g. Đindić, šef Demokratske stranke, na mitingu opozicije 9. ožujka opomenuo „gornjih deset tisuća“ da se zapitaju ima li baš za sve mesta u Nojevoj barci, prepostavljam da predviđa potop. E sad, kad smo kod biblijskih alegorija i komparacija, svi znamo da je na tu korabiju pripušteno po jedan par svih životinja i ukrcano korisno rastinje svih vrsta, a čini nam se pak da su imenovani gornjih deset tisuća svi od iste fele i teško onom Araratu na koji bi se

ti iskrcali. I Vuk i gda Vesna su također anatemisali karavan koji polazi i sličili su mi na putujuće propovjednike koji opominju na Sodomu i Gomoru, te najavljaju Strašni sud, Božjem proštu (posljednjim zrakoplovom je odletio mali Pere u Egipat) već podgrijava Topčidersku kovnicu da nam što prije krenu pedesetice i stotke, kao u redovnim državama, a lanjske plaće i penzije, k'o u neredovnim. Inače, struju i grijanje centralno nitko ne plaća, žito nije posijano, a na jesen ćemo morati jesti kolače, što bi kazala recimo Marie Antoinette.

### Žig

Najbrojnije civilno masovno ubojstvo u povijesti Britanije nad šesnaestoro nedužne djece starosti (!) oko pet godina i njihove učiteljice, počinio je izvjesni mjesni pedofil (kakva ironija nastrane sklonosti) Hamilton u škotskom mjestu Dunblane, koji je potom izvršio samoubojstvo. Miran čovjek koji je, istina istjeran iz skauta (teško pogoditi zašto!), imao pet dozvola za nošenje oružja. Mi znamo da su ubojice među nama, i masovne, ali Englezi izgleda pojma nemaju. Jednako je strašno kada djeca ginu, bilo u ratu ili miru, uvijek od ruke ludaka, ljudi opsjednutih vlastitom veličinom, nacionalnom ili osobnom nepravdom, ili vjerskim kulturnim ludilom! Za to sve ima samo jedna riječ: ZLOČIN. A gdje je nedjelo, tu je i kazna, što reče Dostojevski. Na ovom ili onom svijetu.

### Žig

Konstatacija: Redatelj se dočepao predstave svog života. Režirat će Državu i Politiku, ako producenti dozvole.

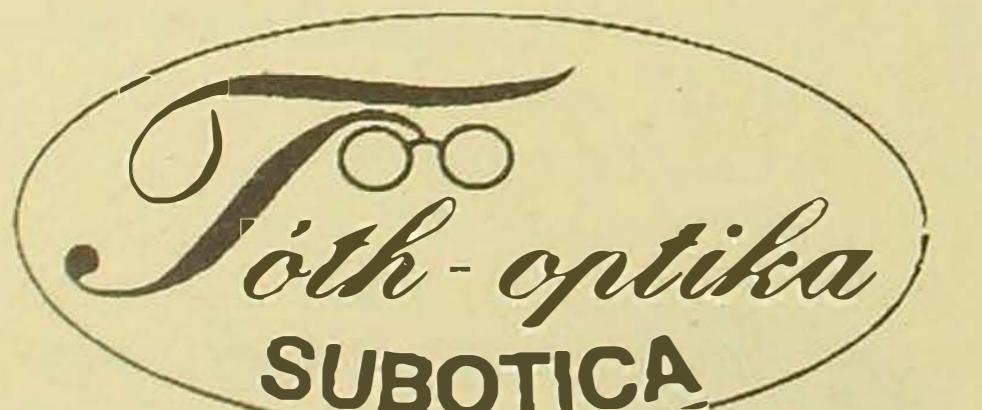
Pitanje: Da li je Kalabić krenuo?

Parola: Proleteri svih zemalja, ujuldinite se!

Milivoj Prćić

## Susret delegacija DSHV i RDSV Suglasnost o većem broju pitanja

Višečlana delegacija DSHV-a, koju je predvodio predsjednik Bela Tonković, susrela se u Subotici 26. travnja s delegacijom RDSV-a, koju je predvodio Dragoslav Petrović predsjednik stranke, i tom prilikom razmjenile mišljenja o aktualnim političkim prilikama.



Tel. 51-045 Maksima Gorkog 26  
Radno vreme  
Radnim danom 9.00-12.00  
16.00-19.00  
Subotom 9.00-12.00  
Radno vreme očnog lekara  
Radnim danom 17.00-19.00

## III. redovita Skupština DSHV Očitovane razlike

U javnosti iznijete razlike po pitanju potrebe promjene u načinu organiziranosti hrvatskog naroda u SRJ, koje je objelodani la grupa gradana činom formiranja Inicijativnog odbora za formiranje Hrvatskog narodnog vijeća, mnogobrojne nesuglasice sporovi koji su uslijedili, te glasine da unutar stranke postoje različita mišljenja oko ovog pitanja očitovale su se na III. redovitoj Skupštini Demokratskog saveza Hrvata u Vojvodini, koja je održana u nazročnosti 152 delegata, većeg broja članova i simpatizera 24. ožujka u Subotici.

Nakon pozdravnih riječi desetak gostiju, predsjednik DSHV-a Bela Tonković podnio je izvješće o dvogodišnjem radu stranke. Iznoseći ostvarene rezultate, on je ukazao na važnost općih i unutrašnjih političkih prilika kako na rad DSHV-a, tako i na ukupne prilike života Hrvata u SRJ. Ovo se osobito pokazalo važnim, naglasio je Tonković, nakon akcija „Oluja“ i „Bljesak“, kada je preko 100.000 ljudi došlo u Vojvodinu s, kako je rekao, „obećanjem da će dobiti hrvatske kuće i imanja“, što je uvjetovalo nasilno protjerivanje velikog broja Hrvata, osobito iz Srijema i bačkog podunavlja. Daljni opstanak i budućnost preostalih Hrvata u Vojvodini, po njemu, ovisi od „procesa reintegracije hrvatskog podunavlja i normalizacije odnosa između SRJ i RH“. Ukazujući na činjenicu da je Skupština DSHV-a sebi postavila zadaču formiranja Narodnog vijeća Hrvata u SRJ, Vijeće DSHV se, shodno tomu, ogradilo od inicijative grupe gradana za formiranje HNV-a, a funkcije članove stranke u IO je „zamrznulo“. Kao najznačajnije prijedloge rada DSHV-a za naredni period Tonković je iznio intenziviranje rada na priznavanju političkog subjektiviteta hrvatskoj manjini u SRJ, te rad na uređenju vlastite kulturne autonomije. Svoje izlaganje je završio konstatacijom da proces ostvarenja tih ciljeva ovisi od SRJ, RH i od DSHV, te da će „Srbi u Hrvatskoj imati ono što Hrvati budu imali ovdje“.

U diskusiji o podnijetom izvješću koja je uslijedila u prvi plan je izšla inicijativa za formiranje HNV-a. Josip Šemudvarac, delegat iz Bača, „optužio“ je članove IO da rade na podjeli Hrvata, na što je Kalman Kuntić, član IO, odgovorio da oni „inzistiraju“ na nalaženju zajedničkog jezika, a da na podjeli radi „onaj tko napolju blati, a ovdje govori nešto sasvim drugo“. Miroslav Milovanović, „zamrznuti“ predsjednik Mladeži DSHV-a, je ukazao na potrebu jedinstva i angažiranja preostalih Hrvata po ovom pitanju, budući da je veliki broj intelektualaca napustio stranku, a ona ništa po ovom pitanju nije uradila u protekle dvije godine. Duga rasprava o ovom pitanju završila se apelom Branka Jelića da se zajedničkim snagama taj posao privede kraju.

Očito, o ovom pitanju unutar DSHV-a postoje velike razlike, a predstojeće vrijeme će pokazati kako će se sve razriješiti.

(l. z.)

(lj. k.)

## USKRŠNJI DVO/TV/JEDNIK 1996.

J Velikom tjednu usudit će se samo reći da bit kršćanske vjere u optimizmu i nadi, te a muke Čovjeka nisu bile uzaludne! Gospodin nam je dao uvjerenje da možemo pojediti imanentno zlo okolo nas i u nama. Za je Njegova Riječ nadživjela prolazna lutanja zemaljskih voda. Dao nam je svoj ijače oružje – Mir, svoj, nama – kako bi vjevali da je moguće usaditi ga u srce i dati ga i drugome. Zato ne možemo prihati lažne proroke koji nude svoje surogat sreće, a okruženi smo takvim, diljem zemaljske kugle. Sritan Uskrs!

### Zig

Prva dama Amerike Hillary Clinton posjeća je IFOR u Tuzli (koja sad stvarno ječu kozu muze, mislim USA vojska), u pranji svoje kćeri, tinejdžerke Chelsey, i ostale zabavljake svite pjevača i komedijskih Bile su obje dobro oboružane čizmama protiv bosanskog blata, na koje se uglavnom ponajviše žale svi Ameri. Sve je prošlo sa smom i prigodnim programom, izborna je godina itd. Ali od blata kod kuće je puno tež se oprati nego od bosanskoga. Tamo je tute za razne kao nezakonite radnje dok je lila više nego uspješni odvjetnik u Arkanzasi, ali ne sumnjam u to da će gospoda usjeti i to oprati. Jeste da tamo sudovima i sentskoj komisiji ne možeš samo pokazati „bosanski grb”, teško je oprati ruke u liberalnom kapitalizmu potkraj drugog milenija od Kristova rođenja, nije to vrijeme Pontija Pilata!

### Zig

Žaže drug Stane Dolanc da mu je Tito jecom prigodom rekao da Jovanka „jedno zine, a triput slaže!“ A za sebe tvrdi da se bez dlake na jeziku“ obraćao Prvoj drugaci koja je bila jako ljubomorna i s Titom se adala na veliko a da on, Dolanc, s njom

nikako nije mogao izaći na kraj. E sad, budući da jedan naš sugradanin stalno pita ko će njemu platiti odštetu što je „robova“ zbog Jovanke Broz, tj. uvreda izrečenih na njezin račun (ili istina!), mogu ga uputiti na druga Dolanca, koji mu zasigurno može pomoci savjetom ako nikako drukčije. Gospodin L. ako će te to nešta utješiti, ni Jovanka ne mož’ dobiti naslijedstvo iza čovjeka, makar je zastupao Toma Fila, a memoare nije mogla objaviti kada je to bilo aktualno i za veliku lov, makar kažu da ih je Indira Gandhi iznijela iz Juge u svom sariju, a danas poslije petnaestak godina to više nikoga i ne interesira. A i spomenuti gradanin je dobio nazad svoju negda oduzetu zemlju, pa su mu i duševni bolovi zbog Jovanke i Tita nešto lakši! Strpljen, spašen!

### Zig

U Palermu, na Siciliji, čuvari zoološkog vrta štrajkuju jer nisu dobili plaću godinu dana, i to na taj način što su se zatvorili u kaveze s guskama i čapljama, pa prijete čak i da će štrajkovati gladi. „Lokalne vlasti brinu o životinjam, ali za nas ništa ne čine“ rekao je jedan od čuvara. Ovo za nas nije ništa novo, jer kod nas stradaju i životinje, ali ne daj Bože da nam se uprava zoološkoga vrta zatvori u kaveze, recimo s gmazovima! To ne bi bilo ‘lipo’! A i mogli bi nam, da izvinate na izrazu, ‘pobić’ piton, kao ondak, pa da ga vijamo po ‘ciloj’ Bačkoj, a on, bećar zasp’o u kamari slame! Svedno, sad na ‘proliće’, kad krenete u Zoološki vrt na Paliću, morat ćeće kupiti ‘dvi’ karte ‘odjedared’. Onu drugu – da vas ‘pušte’ napolje! Kad su ovaj fazon ispričali Moši Pijadi prilikom posjeta Subotici prije četrdesetak godina, kažu da se ovaj ideološki slikar ili slikarski ideolog zdravo rasrdio, pojma nemam zašto?!

Milivoj Prčić

ra. Na taj način se taj susret zaista pretvorio u sadržajnu razmenu mišljenja gradana i rukovodioca RDSV u Subotici, koji zahteva nastavak i o drugim aktuelnim temama.

Pošto su izbori na pragu, konstatovano je da je sadašnju vlast moguće menjati samo na osnovu izbornih rezultata, znači glasova birača i da je program RDSV, kratko rečeno, život i mogućnosti građana iz 1990. godine.

## Priopćenje OO RDSV

Oštinska organizacija Reformske Demokratske Stranke Vojvodine u Subotici organizala je razgovore sa građanima Mesne zajednice Mali Radanovac o aktuelnim problemima, koje zanimaju gradane ovog dela grada. Razgovor je održan u prostorijama Mesne zajednice, uz solidno učešće stanovnika, u petak, 27. marta.

Som prilikom je predsednik RDSV u Subotici i narodni poslanik u Saveznoj skupštini Nešaško Kopilović govorio o potrebama i mogućnostima privatizacije kod nas, član predsedništva Karolj Bagi je predočio građanima nov predlog Zakona o starosnoj invalidskoj penziji, a predsednik Izvršnog odbora stranke u Subotici, Janoš Brener je paralelno prikazao suštinu stranačkog predloga Zakona o amnestiji, koji je predstavljen Saveznoj skupštini pre Dejtonskog sporazuma predlog jugoslovenske vlade, koji još nije predočen javnosti u celini, ali bi trebalo da stigne na dnevni red Skupštine tokom ove godine.

Posle kratkih uvoda građani su gostima postavili mnoga i interesantna pitanja, a ujedno i izneli mišljenja o temama razgovo-

U tijeku je čišćenje grada

## Ljepši grad ovisi od svih

Kroz dvije se akcije lokalne samouprave odvija, sada već možemo reći, redovito proljetno čišćenje grada i okolnih naselja. Nai-me, pored odnošenja čvrstog otpada koji ne spada u kategoriju kućnog smeća iz domaćinstava u danima redovitog odnošenja smeća, JKP „Čistoća i zelenilo“ postavlja i specijalne kotejnere za odlaganje smeća na pojedine punktove u Mjesnim zajednicama, te tako omogućuje iznošenje preostalog smeća, nepotrebnih predmeta i ostalih otpadaka. U cilju toga, oni mole građane da prije odlaganja izvrše grubo selektiranje otpadaka, te posebno odlože koristan otpad (papir, staklo, metal...), odnosno nekoristan i kabast otpad.

U povodu ove akcije, koja je počela 25. ožujka a trajat će do kraja svibnja, gradonačelnik József Kasza je „zamolio“ Subotičane da sudjeluju u ovim akcijama, te da i nakon nje rade na čuvanju čistoće grada. A, dodao je Kasza, ako bi nešto bilo kada imao bilo kakvih problema s odnošenjem smeća, neka se obrati njemu osobno, te će im on u tomu pomoći, jer „nije rješenje za grad da se otpad nosi u obližnju šumu ili ostavlja pored puta, već da se odlaže na gradsku deponiju“. Imre Kern, predsjednik Izvršnog odbora općine, je u povodu ove akcije rekao da je Općina iz ovogodišnjeg proračuna izdvojila 300.000 dinara za čišćenje divljih deponija u gradu, a da će se poseban akcent staviti na uklanjanje divljih deponija u Keru (bivša ciglana), na Ljutovačkom i Paličkom putu. Djelatnici u lokalnoj samoupravi se nadaju da će uz pomoć školske djece završiti sa čišćenjem Kelebijke šume, kao i da će nastaviti sa čišćenjem Radanovačke. On je, također, apelirao na sudjelovanje Subotičana jer, kako je rekao, „ova akcija bez saradnje sa građanima neće imati uspeha“.

U okviru proljetnog čišćenja i uređenja grada općinska uprava je namijenila i odredena sredstva za sadnju novih zelenih površina u gradu. Građanima preostaje samo da prionu na čišćenje svojih dvorišta i prostora ispred kuća ili zgrada. Jer, to ne čini samo sebe radi, već i onih koji dolaze iz njih.

(t. ž.)

## Vrijeme slavlja

### Zaparana najzad je i druga strana

S velikim olakšanjem dočekali smo da se i druga strana asfalta subotičkih prometnica zapara gusjenicama tenkova. Vratili su se. Jednog petka, sredinom ožujka. Znamo, vidjeli smo. Bilo ih je puno. Ali, ne znamo koliko ih je trajno ostalo negdje drugdje. No, to nije toliko bitno. Jer, hrpa je to željeza. Bitan je čovjek. Od krvi i mesa. Svaki ponaosob. Osobito onaj koji je „osjetio“ posljedice tenkova suluda učinka. I njegov bližnji. A njih je očito bilo puno. Zato je ipak kriv čovjek. On je planirao, upravljao, koristio taj ubijalački stroj...

Sada je na redu mir. Nagovješćuje to i povratak kući tenkova. To raduje. Ali, radost bi bila još i veća da se oni nisu ni pokretali k Jugo-zapadu. No, važno je da su se ipak vratili. Jer, ljudi će ostati više. Onih zdravih. I biti opemena za one „normalne“ da je igra s njim opasna.

(t. ž.)

Prenosimo interview

Ivan Poljaković, idejni tvorac inicijative za formiranje Hrvatskog narodnog vijeća

## AUTOKRATIJA NA PUTU „MALOM PARLAMENTU”

„Od samog početka inicijative za formiranje Hrvatskog nacionalnog vijeća bio sam uključen u taj projekt, te sam sve vrijeme bio na izvoru svih relevantnih informacija. Kada su članovi sadašnjeg Inicijativnog odbora čuli da odlazim u inozemstvo na studijsko usavršavanje, došli su do mene i zamolili me da im prenesem stare ideje i iskustva oko početne inicijative za formiranje Hrvatskog narodnog vijeća (HNV) što sam rado učinio. S njima sam stalno u vezi, te sam tako dosta dobro upoznat i sa sadašnjom inicijativom”, reći će Ivan Poljaković, jedan od tvoraca ideje o stvaranju „krovne organizacije” svih Hrvata u SRJ, ujedno i odgovarajući na pitanja kako to da se nije priključio Inicijativnom odboru za formiranje HNV, a ipak je tako dobro upoznat s najnovijim dogadjajima koji su politički angažovanje subotičke Hrvate podelili na dva suprotstavljenia tabora: „pro et contra”. Poljaković je kao potpredsednik, potparol, urednik stranačkog mesečnika „Glas ravnice” i jedini pokrajinski poslanik dugo bio „drugi čovek” DSHV, a istupanjem iz stranke u oktobra '94. pristupio je grupi nezavisnih poslanika i praktički se iz fokusa povukao u senku političkog života Hrvata u Vojvodini.

Prvu zabunu u javnost uneo je Proglas Inicijativnog odbora (22. januara) u kojem se među četrnaest potpisnika „grupe gradana” ne nalazi ni jedno ime! Ipak, gotovo sinhrono sa Proglasom u javnost stiže i Izjava sedmoro potpisnika pet hrvatskih institucija (političkih, kulturnih i crkvenih: DSHV, HKC „Bunjevačko kolo”, HKPD „Matija Gubec”, „Bunjevačka matica” i Biskupski ordinarijat), u kojima Inicijativnom odboru za zainteresovane i nije bio neka tajna. Zanimljivo je takođe da se grupe od pet hrvatskih institucija do danas nisu priključile ni LSV ni NSS, čiji se članovi takođe nalaze među četrnaest potpisnika. Kasnija zbivanja još su više međusobnim optuživanjima u lokalnim medijima podizala tenziju oko legitimite, a većinu novinara, u nedostatku pravih informacija, ostavljali zbumnjim u svojim komentarima.

**U čemu je razlika između konцепције DSHV i Inicijativnog odbora za formiranje HNV?**

I. P.: DSHV je kao politička organizacija oformljen 15. srpnja 1990. s ciljem organiziranja Hrvata u Vojvodini i zastupanja njihovih interesa. Već na samom početku, kada smo razmišljali o zahtjevu za kulturnom autonomijom, bilo nam je jasno da se mora stvoriti jedno tijelo koje će zastupati sve Hrvate u SRJ, bez obzira na političku opredijeljenost i svjetonazor. To je već u lipnju '91. došlo do izražaja, gdje se u dokumentu o kulturnoj autonomiji Hrvata u Srbiji u članu 4 („Glas ravnice”, broj 10.) kaže: „U cilju ostvarivanja i sprovodenja smatramo da bi trebalo oformiti nacionalno vijeće Hrvata u Republici Srbiji. Članove Vijeća biraju putem demokratskih izbora birači

hrvatske nacionalnosti”. Na osnovi tog dokumenta DSHV je koncem 1992. i 1993. pristupio razradi projekta za osnutak Hrvatskog nacionalnog vijeća. Oformljena je komisija čiji sam i ja bio član, a gospodin Tonković predsjednik. Međutim, on je Komisiju sazvao samo jednom. Kada se vidjelo da Bela Tonković koči osnutak HNV, i pored odluka Predsjedništva i Vijeća, na sjednici Vijeća 11. rujna 1993. jedina točka dnevnog reda bila je razmatranje Nacrt Statuta DSHV. Zaključci s tog sastanka bili su: u cijelosti pripremiti osnivačku skupštinu HNV, a rok za pripremu bio je 31. listopada 1993. U Inicijativnom odboru, osim predstavnika DSHV nalazili su se i ljudi iz drugih stranaka, kao i predstavnik Katoličke crkve. Međutim, Bela Tonković ponovo je učinio

taktičkoj grešci, ili je reč o nerazumevanju koje ima dublji koren?

I. P.: Mislim da je jedina naša greška što smo u Proglas stavili reč „predstavnici” (političkih, kulturnih i crkvenih organizacija prim. a.), a ne „članovi”. Ali, također smo smatrali da se kao osoba X. Y. ne može jedi zvanični posjet institucijama po bilo koj pitanju. Stoga mislim da je prvo moralido do osnutka Inicijativnog odbora, da bi se kao sljedeći korak, išlo razgovarati s predstavnicima spomenutih institucija. To se trebalo i čini, i mogu reći da je dobijen izričita potpora od svih institucija s čijim predstavnicima do sada kontaktiralo. Nekon objavljenih razgovora oni se i svi uključuju i stvar napreduje.

**Kako stoji stvar sa matičnom zemljom? Da li ste sa njima kontaktirali?**

I. P.: U prvom službenom posjetu DSHV Hrvatskoj 1993. i ja sam bio član izaslanstva mogu reći da smo tada dobili potporu predsjednika Franje Tuđmana, kao i od svih državnih institucija koje smo posjetili. Nekon mog istupanja iz stranke u jesen '93 više nisam bio u službenom posjetu Hrvatskoj, ali mislim da je potpora u ovom smislu ostala, i da će se još konkretnije očitovati kroz bilateralne razgovore Hrvatske i Srbije u kojima će se Hrvatska zalagati da nam osiguraju prava manjinskih zajednica prema evropskim standardima.

**Prilike su se u međuvremenu izmenile i u Hrvatskoj i kod nas, pa i unutar DSHV. Ko će po Vašem mišljenju sada imati legitimitet zastupanja interesa Hrvata?**

I. P.: DSHV je za sada jedini predstavnik Hrvata u Vojvodini, te je stoga sasvim razumljivo da su oni i jedini most između Hrvatske i Srbije. Međutim, ovim se pitačem vraćamo na staru ideju da jedna strana može predstavljati cijeli narod. Treba je jasno da se realiziranjem projekta HNV će jadini kompletni hrvatski korpus. Potpuno je pogrešna aktualna interpretacija da osnutkom HNV narod dijeli. Uopće nije riječ o diobi, već o borbi autokratiskih i demokratiskih snaga s obzirom da su treba tačno na vlasti ove druge. One, naravno, žele prikazati kao diobu naroda pa se čak i dalje u korišćenju klasičnih autokratskih metoda. Tako se svaki član Inicijativnog odbora etiketira kao „pošteni Hrvat”, „ubačen”, „krtica”, „doušnik”, „režimski čovjek” itd. A ti isti „doušnici” po svom statutu osiguravaju i gospodin Tonković mjesto vijećnika u HNV, s obzirom da svaka hrvatska institucija delegira svog predstavnika za vijećnika. I ne samo to, već gospodin Tonković, ukoliko ga ostalih 30 vijećnika izabere, može biti i predsjednik HNV. Ipak za gospodina Tonkovića oni su nedobni. Dakle, tko dijeli narod? Da li oni koje je svaki Hrvat ravnopravan i starta s pozicije, bez obzira na političko opredjeljenje i svjetonazor ili onaj tko ih dijeli na podne i nepodobne? Zaključite sami.



Ivan Poljaković

sve da do osnutak HNV ne dođe. Na izbornoj skupštini, početkom '94. Bela Tonković je u svoj program uvrstio i dokument o inicijativi DSHV za osnutak HNV u SRJ. U tom dokumentu, koji je na Skupštini i usvojen, on je bitno izmijenio načela na kojima se trebalo organizirati HNV. Namjesto da svaki član hrvatske zajednice ima pravo birati i biti biran, kao što je to utvrđeno još u lipnju '91, po njegovom konceptu u HNV mogu biti birani samo kandidati DSHV. Dakle, čak niti svaki član DSHV, nego samo oni koji kandidira Predsjedništvo, te oni Hrvati iz drugih stranaka koje „službeno i javno” prihvataju program DSHV glede kulturne autonomije. S obzirom da nijedna stranka službeno i javno to ne prihvata, jasno je o kojim Hrvatima ovdje može biti riječi.

Naravno da je za većinu članova DSHV ovakav koncept neprihvatljiv, a o ostalim Hrvatima da i ne govorimo. Radi toga su sada članovi Inicijativnog odbora pokrenuli inicijativu za formiranje HNV, koji se bazira na starim načelima demokratskog organiziranja, tj. da svaki član hrvatske zajednice ima pravo birati i biti biran.

**Međutim, nakon Proglasa Inicijativnog odbora nijedna ga institucija nije podržala. Da li se ovde već na startu radi o**

Spomenuli ste Statut Iniciativnog odbora za formiranje HNV. Da li postoji i Program rada, a samim tim i odbori, komisi... i iz kojih će redova oni biti birani?

I. P.: Po radnoj verziji Statuta HNV će biti sastavljen od 30 vijećnika od kojih će se izbirati, a 5 će predstavnika delegirati hrvatske institucije. Dakle, radi se o parlamentarnom, a ne o predsjedničkom sustavu. Predsjednik bi tada vijećnicima predložio članove Izvršnog odbora, koji bi, osim predsjednika, činili dva dopredsjednika-tajnik, pročelnik za prosvjetu, kulturu, informiranje, gospodarstvo i financije. Vijećnici ne mogu biti vijećnici, dok tajnik i član dopredsjednika to moraju. Ovako izabranom predsjedniku, koji može imati najviše dva mandata, i članovima Izvršnog odbora može se trećinom glasova od ukupnog broja vijećnika staviti na dnevni red vijećnica izglasavanja nepovjerenja. Za to je potrebna većina glasova od ukupnog broja vijećnika (50% + 1, prim. a.). Pročelnici će u kvиру svog djelokruga uključiti u rad one stručnjake za koje smatraju da su najspoznajeni, a svako će pročelnštvo imati više korisnica. Program još ne postoji, jer će njezina prijedlog predsjednika i Izvršnog odbora, usvojiti vijećnici. Ovo stoga, jer HNV neće biti politička stranka, nego, slikovito rečeno, mali parlament hrvatske zajednice. Međutim, podsjećam još jednom da je riječ te o radnoj verziji Statuta, koji će zacijelo potrebiti modificirani.

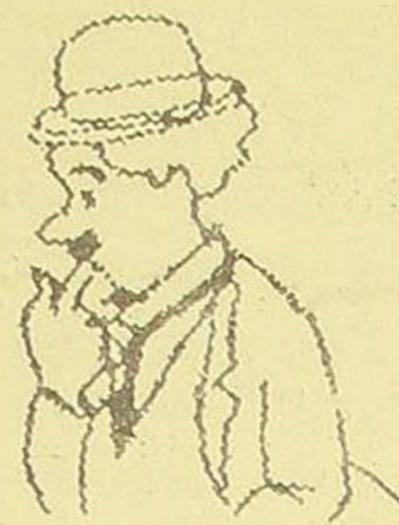
*Nezavisni*, 15. ožujka, Zlatko Romić



## Aforizmi

- Profesori su večiti sanjari – sanjaju veće ple.
- Ako je dačko doba najlepše za odrasle, zao se bune kad ga deca produže.
- Deca bi htela što pre u budućnost, a očasli u prošlost.
- Znanje učenika za jednokratnu upotrebu nalazi se na dlanovima.
- Za učenike je školsko zvono pojas za spavanje.
- Mnogim učenicima svane, kada čuju školsko zvono.
- Čutanje kod učenika je znak neodobravača nastavnikovog pitanja.
- Deca su siguran znak naše starosti.
- Na žalost mnogih učenika kod ocenjivanja 1 + 1 nije 2.
- Dačko doba je najlepše doba, ako je reč o spustima.

Dujo Runje



Iz penzionerske biližnice

## Pcujemo, ondak (još) živimo...

Jel, meni je (sad) lipči krumpirov cvit, neg onaj ružin. A biće valjda i nike hasne.

Joped ne marim ako tvoj „Žig“ štampa ovo pismo. Ne marim, nit me je štogod stra, jer nigdi nisam spominjala kake su boje bile moje ruže! Pametna tvoja Kata, jel?

A sad, ono glavno. Znam da ti u zadnje vreme zdravo zaboravljaš, al, valjdar nisi zaboravio šta je u nedilju? Joj, šogore moj, jedva čekam da dođeš za Uskrs, uskršniciu kad te vidim! Ondak ćemo se izdivanit i radit... što god ti voliš. Možmo ONOG i zajedno pcovat!

Tvoja šogorica Kata

Jemaš prav, Kate, i u ovon Velon mistu – varoši, rekla bi ti – naveliko bešimaju. Pcuju. Pcuju bonje žestoko, jerbo – reka san već – komu se DANAS ne pcuje?

Ne boj se, nisan zaboravija, siguro dolazin. Znaš Kate, i ja ću uskrsnit kad tebe vidin! Samo... ajde da NJEGA ovega puta častimo, tija san reć – ajde da GA ne pcujemo baš na Uskrs, blagdan je! A kad Uskrs projde, zna se...

Marko Subotički

## Pravnički kutak

## Gruntovnica i katastar

Svaka osoba koja posjeduje kuću, stan ili zemlju, susretne se, prije ili kasnije, s katastrom i gruntovnicom. Često se ova dva pojma miješaju, premda između njih postoji bitna razlika.

Katastar (od kasnolat. *catastrum* = popis), ili kako često Bunjevci znaju kazati, kataster (od njemačkog *Kataster*), je internacionalna riječ novijeg doba koja nije stigla dobiti svoj prijevod u glavnim suvremenim i srednjoeuropskim jezicima. Katastar je faktična evidencija o nekretninama, što znači da sadrži prije svega podatke o mjestu gdje se nepokretnosti nalaze, obliku nekretnina, površini, katastarskom prihodu i sl. Osnovna jedinica katastarskog sustava je katastarska parcela. Katastar vode upravni organi. Katastar se u našoj „varoši“ nalazi u „staroj“ Gradskoj kući.

Katastar je osnovna evidencija o nepokretnostima i izrađuje se na osnovu geodetskog premjera. Na osnovu katastra izrađuju se zemljische knjige, premda podaci koje sadrže obje ove evidencije (veličina zemljišta, vlasnik i sl.) nisu uvek istovjetni (neazurnost i sl.).

Zemljiska knjiga ili gruntovnica (stari bunjevački Hrvati su govorili *grundbuk* – što je od njemačkog *Grudbuch* – Grund = zemljiste, posjed; Buch = knjiga) je pravna evidencija o nekretninama (ne samo o zemljisu, već i o kućama i stanovima), što znači da prije svega sadržava podatke o pravima na nekretninama (vlasništvo, plodouživanje, („uživanje“), hipoteke i sl.). Osnovnu jedinicu zemljischenih knjiga čini zemljoknjižni uložak. Gruntovnicu (ovaj naziv je ovdje došao u doba stare Jugoslavije) vodi sud, koji se nalazi pored nove autobusne stanice.

Obje vrste navedenih zemljischenih registara su javne knjige tako da svako može tražiti i dobiti podatke iz njih ne navodeći razlog za to!

Temeljni smisao gruntovnice je pravna sigurnost – jedino ona pokazuje tko je doista vlasnik nekretnine! Podaci o vlasništvu iz „katastera“ u tome pogledu nisu pravno relevantni, jer se vlasništvo nekretnina stiče tek upisom u zemljishnu knjigu.

No, više o zemljishnim knjigama – naredni put!

(j. š.)

**Gemini-commerce**

SUBOTICA, Lenjinov park 1/II, Telefoni: 51-093, 52-087

**Veliki izbor:**  
ceramic pen, tehničke olovke, dvodelne i trodelne garniture,  
vodootporni markeri, signiri

Izvanredna skupština HKC-a

## Za novu kvalitetu rada

**U** nedjelju 10. ožujka u prostorijama HKC „Bunjevačkog kola“ održana je Izvanredna skupština Centra. U prepunoj dvorani, većina nazočnih nije shvatila, ili mogla shvatiti zašto je Izvanredna skupština uopće zakazana. Nalazimo da nisu bili ispunjeni ni nužni ni dovoljni uvjeti za njeno zakazavanje.

Razlog što su neki članovi Predsjedništva nezadovoljni načinom rješavanja problema Centra ima težinu tek na razini samoga Predsjedništva koji se tamo moraju i trebaju rješavati. „Grupa nezadovoljnika“ sakupila je 80 potpisnika (otvoreno je pitanje da li su uopće članovi Centra) što je samo jedan od statutarnih uvjeta da se Skupština zakaže. No, način na koji su dnevni red formulirali i Skupštini prezentirali, pri tome na poštovanju poslovnika rada Skupštine otkriva, da su u pozadini ipak neke druge igre, više kuloarske nego bitne za budući rad Centra. Formulacija

dnevnoga reda „neriješeni problemi u folklornoj sekciji“ ne zasluguje pozornost i težinu Izvanredne skupštine. Uz dobro volju to se moglo riješiti u hodu na nivou Predsjedništva, a ne sazivati Skupštinu.

Mišljenja smo da nezadovoljstvo dijelom proističe što neki nisu shvatili ili prihvatali da sama transformacija Društva u Centar podrazumijeva ne samo novu kvalitetu rada, nego i drukčije sadržaje. Kulturne potrebe nacionalnoga bića bilo koje nacije ili nacionalne manjine se jednostavno ne mogu zadovoljavati na razini ića, pića, igara i pjesama. Dobro je što se na Skupštini javno prezentirala nova shema i organizacija rada. Buduća pažnja treba da se upravo bazira na ponudenim sadržajima i shemi, jasno neispuštajući iz vida ni foklornu kao ni ostale sekcije Centra. (k. c.)

### Konferencija za novinstvo RDSV

## „Autonomija“ i DC

**U** posljednje vrijeme sve češće tvrdnje da kolektivnim pristupanjem u Demokratski centar (DC) RDSV gubi svoju samobitnost potaknule su predsjednika Općinskog odbora reformista Blaška Kopilovića da u utorak sazove konferenciju za novinstvo kako bi javnosti iznio istinu o ovoj „koaliciji“.

Prema Odluci Glavnog odbora RDSV uvjetuje svoje članstvo u DC zadržavanjem pravnog subjektiviteta, organizacijske strukture i samostalnim političkim programom, a program DC mora sadržati sva osnovna opredjeljenja RDSV, napose glede zalaganja za gradansku državu, društvenih i ekonomskih reformi, nacionalne ravno-pravnosti i autonomije Vojvodine. Reformisti Subotice, u dogovoru sa Sentom, Kanjižom, Adom i Molom, kane načiniti Regionalni odbor RDSV u cilju jačanja stranke i očuvanja samostalnosti djelovanja. S tim u vezi su i, kako je istaknuo Kopilović, i lokalni i pokrajinski izbori koji će biti „pod kontrolom RDSV“, dok će se na republičkoj i saveznoj razini na listi kandidata DC naći samo „borci za Vojvodinu“.

Glede rasformirane Koalicije „golubovi Subotice“ Kopilović tvrdi da će RDSV „preispitati“ mogućnost njene opstojnosti. Istodobno, on je istaknuo da su subotički reformisti otvoreni za sve demokratske pokrete, partije ili pojedince, te da se u posljednje vrijeme vode razgovori s rukovodstvima DSHV i SVM. Međutim, po mišljenju predsjednika OO RDSV Jánosa Brennera pojedini potezi lokalne samouprave kose se s demokratskim načelima, te je novinare zamolio da iznesu molbu reformista lokalnim vlastima da se ubuduće na zborove gradana pozivaju odbornici i zastupnici iz ove regije, kao i da iste zborove ne koriste za partisku ili osobnu promociju.

(v. s.)

Kreni...

Kćeri Diani

ulovi  
uz pomoć nećiju  
dva pilenceta

Pusti ih  
nek neko vreme pijuću

Kasnije (važno je)  
nek jedno bude  
– dobar alt  
a drugo  
– dobar bas

Jozo Matijaca

Slaven Bačić: „Povelje slobodnih kraljevskih gradova ...“ (III)

## Dijelovi Povelja – uvod

Povelje, kojima je Novom Sadu, Somboru i Subotici dodeljen status slobodnog kraljevskog grada, imaju klasične osnovne diplomatičke elemente; uvod, tekst i završni deo. U okviru svakog od njih se dalje uočava više delova.

1. Uvodni deo (*protocollum*) se sastoji iz intitulacija i inskripcije. Intitulacija sadrži ime izdavaoca povelja, a inskripcija – lica kojima se upućuje sadržaj povelja.

Status slobodnog kraljevskog grada Novom Sadu, Somboru i Subotici je dodelila Marija Terezija. Intitulacija je propraćena devpcionom formulom, kojom je izražena poniznost prema Bogu, i navodenjem brojnih vladarskih titula i zemalja na koje se ti naslovi odnose.

Sa stanovišta habzburške diplomatike i istorije geografije, vrlo je zanimljiv deo o istorijskim pokrajinama kojima su vladali Habzburzi. Zato ćemo sada prikazati u Poveljama navedene vladarske naslove i zemlje na koje su se ove odnosile.

Prema Poveljama bačkih slobodnih kraljevskih gradova Marija Terezija je nosila ove titule:

- Rimska carica (*Imperatrix*) odn. prema subotičkoj povelji, Rimska carica udova (*Imperatrix Vidua*);
- Kraljica (*Regina*) odn. prema subotičkoj povelji, apostolska kraljica (*Regina Apostolica*) Madarske, Češke, Dalmacije, Hrvatske, Slavonije, Bosne (u Novosadskoj i Somborskoj povelji kao *Ramae*, a u Subotičkoj kao *Bosniae*), Srbije, Galicije (zapadni dio je u današnjoj Poljskoj, a istočni u dan. Ukrajini), Vladimiriye (u Ukrajini), Kumaniye (u središnjoj Madarskoj – *Kunsag*) i Bugarske;
- Nadvojvotkinja (*Archidux*) Austrije;
- Vojvotkinja (*Dux*) Burgundije (u ist. Francuskoj), Brabanta (u Belgiji i Holandi-

ji), gornje i donje Šlezije (uglavnom dio za Poljske, delomično u Češkoj), Štajerske, Koruške, Kranjske; Mantove, Parme, Pjačence i Milana (severnoitalijanski gradovi), Limburga (podeljen između Holandije i Belgije), Luksemburga, Gelderna (za Holandiju) i Virtemberga, a u Subotičkoj povelji još i Guastale (sev. italijanski grad Aušvica i Zatora (gradovi u južnoj Češkoj));

– Velika kneginja (*Magna Princeps*) Ester, prema Subotičkoj povelji;

– Kneginja (*Princeps*) Švapske (južna Nemačka);

– Markogrofica (*Marchio, Marchionis*) Svetog rimskog carstva (veliki brat nemačkih pokrajina), Burgaua (u Švapskoj), Gornjih i Donjih Lužica (ist. Nemačka), i Moravske (u Češkoj);

– Grofica (*Cames*) Habzburške (gradić Švajcarskoj), Flandrije (najveći deo u Belgiji), a manji delovi u Holandiji i Francuskoj, Tirola (zap. Austrija i sev. Italija), Kiburna (u Švajcarskoj), Gorice, potom Henega (jugozap. Belgija) spomenutog samo u Subotičkoj povelji, pa Gradišća navedenog samo u Somborskoj i Subotičkoj povelji, i Art (sev. Francuska) i Firta (grad u ist. Francuskoj), koji su navedeni samo u Novosadskoj i Somborskoj povelji;

– Landgrofica (*Landgravia*) Alzasa (u Francuskoj), prema Novosadskoj i Somborskoj povelji;

– Grofica (*Comes*) Namura (jugozapadna Belgija);

– Gospodarica (*Domina*) Slovenske krajine (između Krke i Save) i Mesle (grad u Belgiji), a prema Novosadskoj i Somborskoj povelji i Pordenona (grad u sjevernoj Italiji) i Saltzkammerguta (oblast kod Salzburga);

– Vojvotkinja udova (*Vidua Dux*) Lorraine (ist. Francuska) i Bara (jugozapadna Nemačka), prema Subotičkoj povelji;

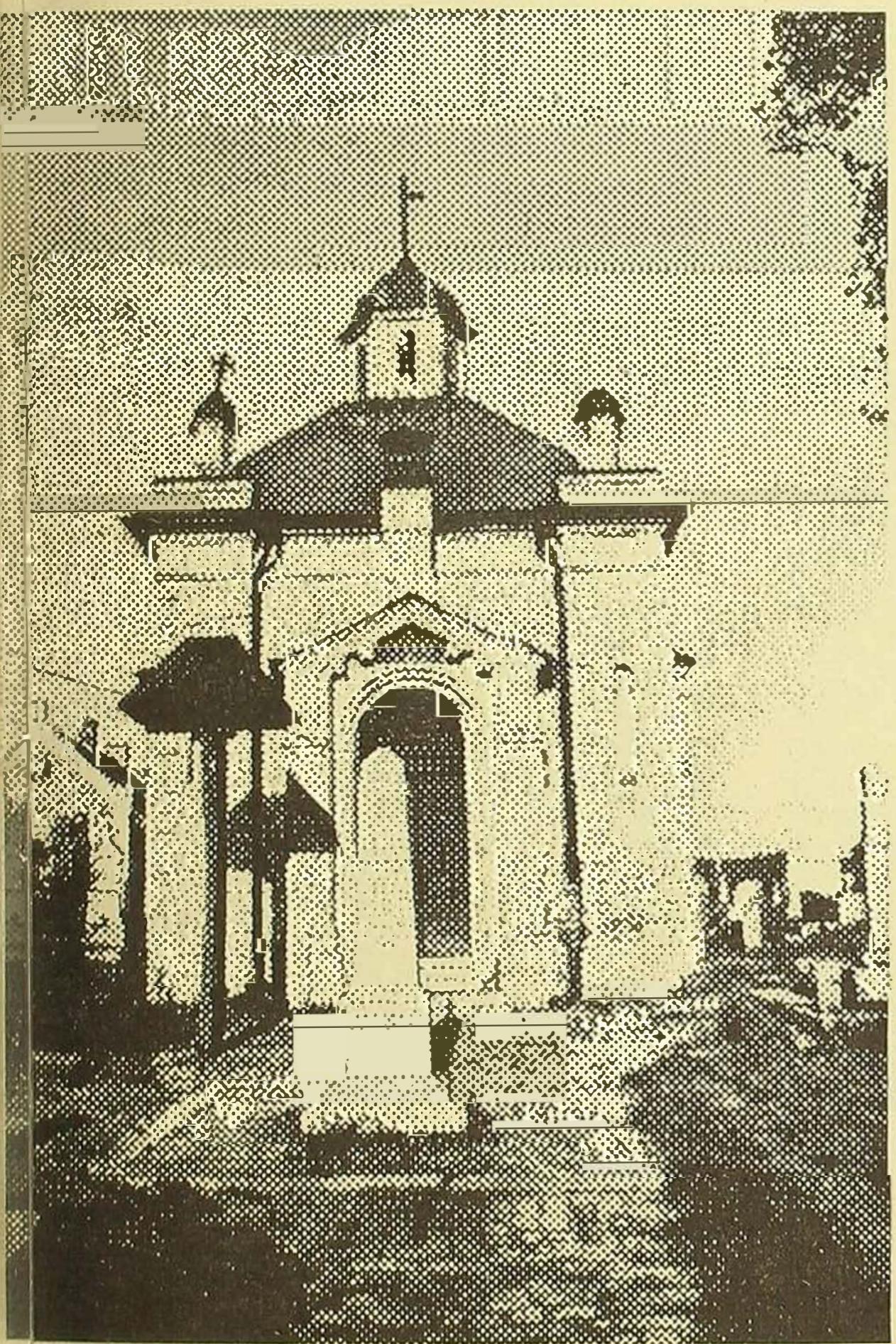
– Velika vojvotkinja (*Marga Dux*) Tosne, opet samo po Subotičkoj povelji.

(nastaviće se)

## Dudovi i grobovi

### Pravoslavno groblje

Na krajnjem severu grada živih, nepodalno uz Dudovu šumu, nalazi se Pravoslavno groblje, zvano Srpsko. Ovom groblju se otovo po pravilu pohodi iz grada ulicom Aenija Crnojevića, koja se u prošlosti zvala „srpski šor” i to sa razlogom. Na njenoj zadnjoj strani nalazi se 27 ušorenih kuća s izuženim parcelama, koje formiraju pravilniju ulicu koja se završava otprilike kod današnje ulice Sterijine. Istočnu stranu „srpskog šora” karakterisale su haotično abacane kuće i parcele, nepravilnih oblikova, već kako je koji domaćin svoju zemlju radio, a ulice jedva da su se mogle i nazreti ne samo ovde već i na teritoriji čitavog grada u drugoj polovini XVIII veka.



Zadužbina Ostojić sa obeliskom

Pravoslavno groblje nalazilo se u to doba nešto pola kilometra u produžetku ovog grada, udaljeno, dakle od grada živih, a u višogradima. Prilikom utvrđivanja granica grada, opkopom zvanim „šanac”, njegov severni deo protezao se današnjim ulicama Grenjskom i Sep Ferencu i činio kraj grada. Na „šanac” se sa susedne strane naslanja ovo groblje – njegov najseverniji deo.

Premda nekim autorima, najstarije srpsko groblje nalazilo se negde na „Veldjavi”, kakve nekada ovaj kraj nazivao, nastanjen u tom srpskim življem. Ali, ova pretpostavka se ničim ne potkrepljuje. Činjenica je da su ugledniji gradani pravoslavne veroisostvari bili sahranjevani u porti pravoslavne crkve, o čemu svedoče i sačuvani grobni spomenici u njoj i danas vidljivi. Međutim, godine 1785., kako beleži I. Ivanjić, Gradski savet je po nalogu viših instanci iz državnih razloga zabranio da se u porti tvaraju nove kripte”. No i pored toga,

neke nove su otvorene još i u prvoj polovini devetnaestog veka. Isti autor pominje pravoslavno groblje već 1. marta 1777. godine. Gde se ono nalazilo i gde su sahranjivani manje ugledni Srbi? Osnovno je pretpostaviti: na kraju „srpskog šora” na kraju Dudove šume. O tome svedoči i jedan plan tog dela grada na kome je zabeleženo „Antiqui Graeci n. u. ritues Cameterii” – u prevodu – staro grko-katoličko groblje! Naime u to doba, pripadnici pravoslavne veroispovesti nazivani su grkokatolicima. Plan potiče iz 1837. godine i navedena oznaka odnosi se na sam ugaoni prostor ulice Sep Feranca i Grabovačke, upravo tamo gde i sada počinje ovo groblje. Samim tim, nameće se zaključak da je ovo prvobitno pravoslavno groblje i njegov najstariji deo. Ono nije bilo podeljeno po konfesijama kao neka druga gradska groblja već je versko. Tоком devetnaestog veka ono se postupno proširivalo prema severu između Grabovačke ulice i istočne granice Dudove šume, što je radeno prema projektu iz 1806. koji više liči na uređenje već postojećeg dudarnjika. Ne zna se pouzdano kakve veze imaju baš dudovi kraj groblja i šta je prije nastalo – groblje ili zasadeni dudovi?

Na katastarskoj plani grada iz 1878. godine ono je već znatno uvećano. Verski deo od severnog gradskog dela ovog groblja po čitavoj širini ima jednu veliku parcelu parkovski urađenu sa nadgrobnom kapelom – zadužbinom ugledne porodice Radić. Danas je od prelepog parka preostalo nekoliko vitih crnih borova, a zlim delom ljudskih ruku tako je „obnovljena” da za pokoljenja nije ostalo nikakvog traga koju je podigao za sebe i svoju obitelj! Tužni čin savremenika naših prema precima našim. No, nadgrobni spomenici su ipak imali više „sreće”. Ispred ove zadužbine nalazi se lep nadgrobni spomenik isto tako ugledne subotičke srpske porodice Manojlović, čija su dva brata u gradu imala dve palate, danas zaštićene spomenike kulture. Koliko je važna sa kulturno-loškog aspekta za grad govori i deo citata sa epitafa na ovom nadgrobnom spomeniku:

„...CVETKO MANOJLOVIĆ prvi srpski pijanista, osnivač i prvi nastavnik klavira prve srpske muzičke škole u Beogradu i direktor muzičke škole u Subotici... večnaja pamjat...”. Možda i nije onda suvišno postaviti pitanje – znaju li Beograđani da im je muzičku školu osnovao i podučavao ih u sviranju klavira krajem prošlog veka rođeni Subotičanin? Eto – i to zabeleži kamena knjiga predaka.

Severni deo ovog groblja označen kao gradski, godine 1979. sravnjen je sa zemljom i danas je tamо fudbalski teren. O nadgrobnim spomenicima niti o bilo čemu drugom nikakva dokumentacija nije sačuvana.

Krajem prošlog veka groblje se proširilo i sa druge strane Grabovačke ulice, sve do ulice 24. marta.

Pomenimo u njemu nadgrobnu kapelu – zadužbinu Jovana Ostojića i supruge Terije rod. Zozuk, iz koje se i danas vrši sahranjivanje pokojnika. Da je kamena knjiga predaka važna i za jezik i pismenost u određenom istorijskom dobu svedoči i čilički zapis sa samog početka druge polovine devetnaestog veka, zapisan na obelisku od belog mernjera koji se nalazi ispred kapele-zadužbine. Valja stati, pročitati i zamisliti se, kako su nam preci pisali.

U ovom delu groblja je i grob subotičkog pesnika Slavka Matkovića, prerano preminalog u naponu svog bogatog umjetničkog stvaralačkog napona. Grob mu je teško pronaći, skroman je kao što je i on bio za vreme života, ali njegov pravi epitaf ispisao je on sam – to su njegove pesme. Sve svoje prijatelje je zvao „BRACA”, bili ono Srbi, Hrvati, Mađari, ili bilo koji drugi, a za njih je on uvek bio samo SLAVKO (Slava mu!).

Mr. Ante Rudinski

### Prepome za ispit

#### Učimo matematiku

3.) Rastavi na proizvod prostih činilaca izraze

$$\begin{aligned} \text{a)} & 4x^3 - 4x = \\ \text{b)} & (x + 1)^2 - 9 = \\ \text{c)} & x^4y^2 - 2x^2y + 1 = \end{aligned}$$

4.) Izračunati na najlakši način  
22,5<sup>2</sup> - 77,5<sup>2</sup>

Rešenja iz prošlog broja:

1. a) a + 1/3

$$\begin{aligned} \text{b)} & \frac{a}{2} \cdot \frac{b}{2} \\ \text{c)} & \sqrt{a+b} \end{aligned}$$

2. a) 27

$$\begin{aligned} \text{b)} & 216 \\ \text{c)} & 54 \\ \text{d)} & 432 \end{aligned}$$

### Uzgred

#### Haag

Bauk Haaga kruži nad Balkonom. Već prilično dugo. Vjerojatno, trajat će i u buduće...

Od ovoga nizozemskog grada ovisi nam s udbina. Naime, u njemu je sjedište Medunarodnog suda za ratne zločine počinjene u Ruandi i teritoriju bivše Jugoslavije. Kao takvog, mi ga se bojimo. Da li je razlog? Čini se da će biti upravo tako. Jer, zašto bi se opirali da Dike, boginja Pravde, i ovoga puta donese presudu, ako ne slutimo, osjećamo ili znamo za vlastitu umješanost u činjenju zločina. Dakle, morat ćemo priznati da i netko od nas ima krivnju, a ne da je to uvijek netko od onih drugih.

Početak procesa našega mirenja moguće je tek na toj pretpostavci. Pravda je spora, ali uvijek dolazi, kazali su stari. Vjerujemo da će tako biti i ovoga puta. Jer, da nije tako, budućnosti i nade ne bi ni bilo. (t. ž.)

## Nevidljivi mostovi

*U studenoj pomrčini  
očajava tvoj pogled  
i sputani krik u grlu  
Idi  
Mi ćemo orno zidati  
nevijljivi most  
od grada do grada  
Jer našoj ljubavi treba  
istinskog hleba  
što traži istinsku glad.*

Drago Ivanišević

50 godina HKPD „Matija Gubec”

## Zlatna obljetnica

Jedno od najstarijih kulturnih društava u subotičkoj općini, Hrvatsko kulturno-prosvjetno društvo „Matija Gubec“ iz Tavankuta slavi ove godine 50-tu obljetnicu postojanja i rada. Osnovano u jesen 1946. godine, ono je proteklih 50 godina bila luka koja iskri i vrca stalnim oplemenjivanjem života i naslijeda žitelja Tavankuta.

U samom početku rada Društva afirmira se gluma pod ravnateljem osnivača **Ivana Prćića Gospodara** (kao amateri stigli su i do šibenskog „Festivala djeteta“); radi se na populariziranju Šaha i stvaranju vlastite knjižnice s preko 2.000 naslova, koju su kasnije predali subotičkoj „Gradskoj biblioteci“; šezdesetih godina izuzetno je bogat rad Likovne kolonije koju vodi **Stipan Šabić** (u njoj su prve poteze kićicom učinili danas akademski slikari **Ivan Balažević** i **Josip Skenderović Ago**); u isto se vrijeme u Gupcu institucionalizira i stvaralaštvo naivne u slami – ovaj jedinstven oblik likovnog izražavanja – i raznosi po svijetu, a gotovo je stalno bilo pronositelj diljem bivše Jugoslavije ljepote bunjevačkih plesova i igara. Danas ovo Durštvo broji preko 300 članova, koji rade u sedam sekcija, i nastoji raditi na tragu utemeljitelja, seoskih učitelja Ivana Prćića Gospodara i Većeslava Omahena.

Otvaranje proslave obljetnice Društva bit će u subotu 13. travnja u Domu kulture s početkom u 19 sati.  
(lj. k.)

Predstavljene knjige  
Žarka Trebešanina

## Bijeg od sebe

Koje su osnovne zablude u suvremenom tumačenju Freuda, zbog čega do njih dolazi i kakvom bi trebala biti uloga intelektualca danas pokušao je prošlog četvrtka odgovoriti profesor opće psihologije na beogradskom Defektološkom fakultetu Žarko Trebešanin prigodom promocije dviju svojih nedavno objavljenih knjiga: „Šta Frojd zaista nije rekao“ i „Politika i duša“.

Jedan od osnovnih razloga krivog tumačenja Freudove misli, napose psihanalize, po autoru, leži u pojedinačnom pa i društvenom strahu suočavanja s vlastitom destruktivnošću i tabuima koji još uvijek dominiraju u svijesti najvećeg broja ljudi. Knjiga „Šta Frojd zaista nije rekao“, pored psihanalize, sadrži šezdesetak najčešćih zabluda o Freudu, među kojima su i psihoterapija, te teorije o seksualnosti i snovima.

Druga knjiga nastala je, kako Trebešanin veli, „spontano“ u vremenu kada intelektualac, pa tako i psiholog, nema pravo na šutnju, a pokušaj je to opisivanja društvene iracionalnosti današnjice. Posljednjih godina, po autoru, najuočljivija je pojava nacionalizma, koji je zapravo samo drugi oblik kod nas već dugo prisutnog totalitarizma. Razlog za to autor vidi u frustraciji velikog dijela ljudi, koji u nemogućnosti vlastita ispoljavanja pribjegavaju masi s kojom se identificiraju. Ne nudeći gotove odgovore Trebešanin ipak, da bi se sačuvala „autonomija ličnosti“ i mogućnost kritičkog promišljanja, izbjegava pristup bilo kojoj političkoj stranci ili organizaciji.

Na kraju, recimo da je promociju knjiga Žarka Trebešanina organizirala Gradska biblioteka, a veoma uspjeloj večeri umnogome su doprinijeli i voditelji psiholog Dijana Kopunović i urednik srpske redakcije Radio-Subotice Čedomir Kilibarda.

Sir Nejedly

## Krležiana

### Šutljivci

Ima takvih šutljivih značajeva, koji nikada neće odgovoriti ni riječi. To su ljudi od magle. To su ljudi od slame. Nema u njima ničega: šakadvice pilovine. To nisu ljudi. To su fantomi. Ti fantomi glume šutljivce. Ti fantomi ponajčešće i nemaju što da kažu. Čačkaju zube, srču cigarete, odbijaju dimove, a uvijek se lijepe uz čovjeka kao statisti. Ti ljudi neka su vrsta ljudskih sjenki, koji samo glume da su ljudi, a zapravo nisu ni sjenke. Sve je to podmuklo. Da li je to kukavičluk u tim fantomima ili je to pak strah u nama brbljivcima, pak opet i mi kao fantomi samo glumimo pobunjenike?

(Miroslav Krleža, 1917.)

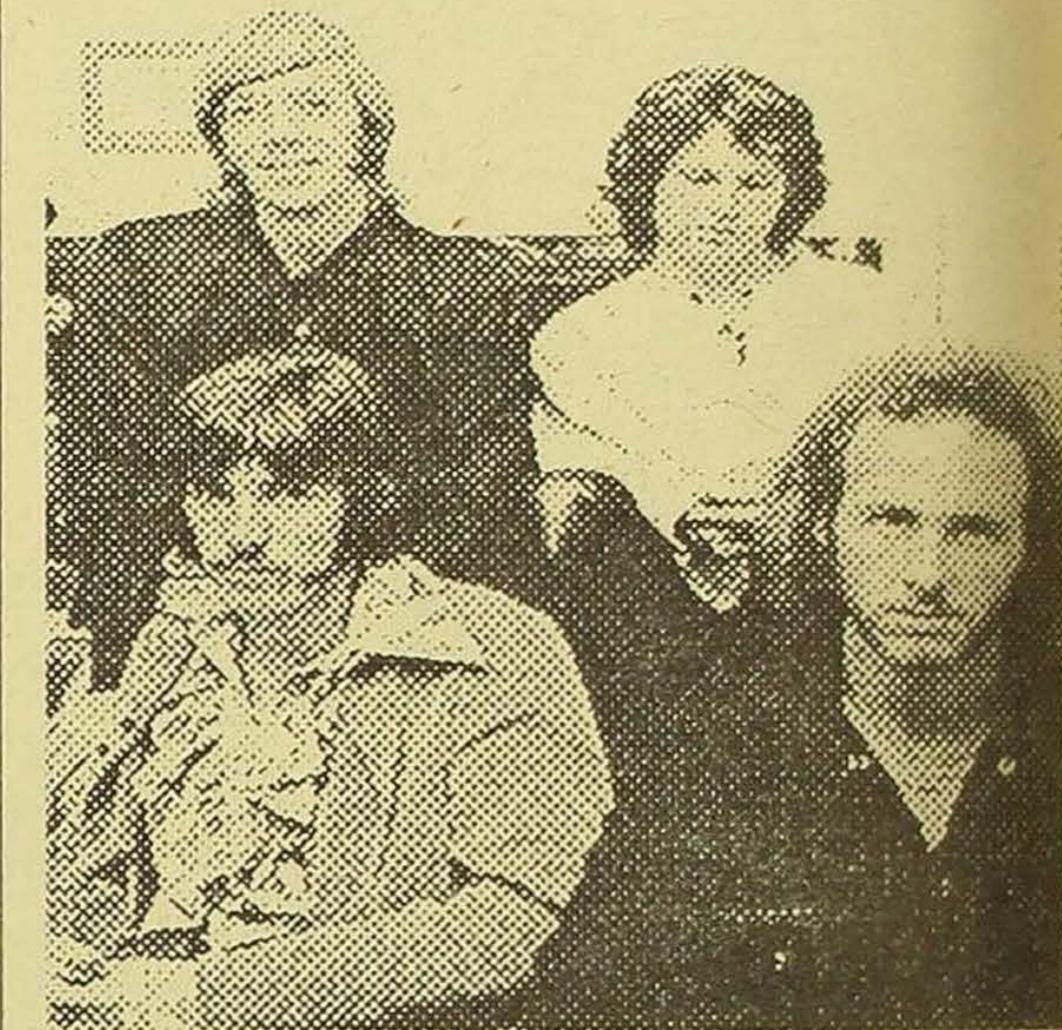
## Imenik rocka

The „Doobie Brothers“ – vrsni američki sastav, osnovan 1970. godine, u postavi: Tom Johnson (gitara i vokal), John Hartman (bubnjevi i vokal), Pat Simmons (gitara i vokal), i Dave Shorgren (bas gitara i vokal). Muzika im se krećala od akustičarskog i „west-coast“ rocka, do eksperimentalne, jazzom obojene, u stilu muzike grupe „Steely Dan“.

### Probrana diskografija:

- „Toulouse Street“ (1973)
- „Stampede“ (1975)

The „Doors“ – najkvalitetniji i do razmera kulta poštovani underground – sastav iz Los Angelesa, čija je dugogodišnja popularnost rezultat promišljene muzike spoja arhaičnog jazz-bluesa i američke „west-coast“ psihodelije, i harizmatske ličnosti njenog frontmena – pevača i pesnika, „anarhičnog Kralja Guštera“, pokojnog Jima Morisona (umro u kadi, u iznajmljenom stanu u Parizu, 3. jula 1971. godine). Sastav su sačinjavali još i klavijaturista i pevač Ray Manzarek, bubnjar John Densmore, i gitarista Robbie Krieger.



### Kopmletna diskografija:

- „The Dorrs“ (1967)
- „Strange Days“ (1967)
- „Waiting For The Sun“ (1968)
- „The Soft Parade“ (1969)
- „Morison Hotel / Hard Rock Caffe“ (1970)
- „Absolutely Live“ (dvostruki, koncertni, 1970)
- „L. A. Woman“ (1971)
- „An American Prayer“ (1976)

#### Bez Jima Morisona:

- „Other Voices“ (1971)
- „Full Circle“ (1972)
- „Butts Band“ (članovi: Krieger i Densmore):

– „Butts Band“ (1973)

Ray Manzarek – solo:

- „The Golden Scarab“ (1974)
- „The Whole Thing Started With Rock'n Roll, Now It's Out Of Control“ (1974)
- „Carmina Burana“ (1983)

Robbie Krieger – samostalno:

- „Krieger And Friends“ (1977)
- „Versions“ (1984)

Robert Tilly

**GARANT**

PREDUZEĆE ZA SPOLJNU I  
UNUTRAŠNјU TRGOVINU d.o.o.  
Trg Oktobarske revolucije 37  
SUBOTICA  
Telefon: (024) 25-004 direktor  
27-002 komercijala  
29-042 maloprodaja  
23-537 magazin  
Telefax: (024) 26-719

## Iz književni leksikon

János Sziveri (Mužlja, Banat, 25. ožujka 1954 – Budimpešta, 2. veljače 1990.), pjesnik, publist, dramaturg. Maturirao je u Zrenjaninu, a potom studirao mađarski jezik i književnost na novosadskom Sveučilištu. Jedno vrijeme je urednik literarne rubrike novosadskog tjednika „Képes Ijuság“ (Ilustrirana omladina), a 1980. postaje glavni urednik mađarskog književnog časopisa mlade generacije „Uj Symposium“. Međutim, zbog političke nepodobnosti je smijenjen, a uredništvo njegove revije je raspušteno. Ivi godine ne dobija posla, a onda 1985. postaje dramaturg u subotičkom Narodnom kazalištu. Zbog odlaska u Budimpeštu, ali se otuda ne vidi jer ga je u tome spriječila prerana smrt. Aprostavljen političkom progonu bori se s osnovnim egzistencijalnim problemima, što mu omogućuje da izraste u vodeću ličnost svoje generacije. Njegova poetika je usmjerena na intelektualno i otkrivanje i fiksiranje cjeline bića i hrvatanja. Bliskost smrti potisnula je iz njegove jezike zabrinutost nad sudbinom zajednice, pjesme mu postaju sve osobnije, ali istodobno i sve disciplirane.

jela: „Szabad gyakorlatok“ (Slobodne vjeće), pjesme, 1977.; „Hidegróba“ (Hiadna prca), pjesme 1981.; „Szájbarágás“ (Sažvakava), pjesme 1984.; „Mi szél hozott?“ (Kakav te vjetar donio?), pjesme, 1989.; „Bábel“, pjesme 1990.; „Magánterület“ (Privatni teritorij), pjesme, 1991.

jesme su mu prevodene i na južnoslavenske jezike.

## Lesplatan cirkus za fabriku maka

Sedim, brigu ne beri  
još i ti možeš sedeti Feri  
prašinu s tvog šešira  
kiša spira

Slobodnim subotama i nedeljom  
zolje setne mušter je  
kruže otromboljeno iznad  
razdešene moždane mašinerije

Za naše jemstvo  
zamene veselije  
čvornovati kočevi  
zabijeni u saksije

Oko nas razapljeno  
kunjaju idoli od reči  
najbolje će biti  
pobjeći  
na vreme

Što se mene tiče  
dovoljno je to  
sveže pocepani svet  
terpentinom briše nebo

Nek se medusobno proždiru  
nabujali organi  
ne terajte me ja ih neću jesti  
moždinu iz kostiju mojih  
nemojte istresti

U podsvesti iako prilično  
plitka uzansa  
zavirujem da li mi je preostala  
neka šansa

Lice mi ruke bela pena  
pepela preli  
skrndavićemo se u blagostanje jednom  
još i mi Feri

Ali pre nego što zakovrnem nad rakom  
oholo ču uklesati slova porazna  
JANOŠ SIVERI SAM BIO  
TO MI JE BILA KAZNA

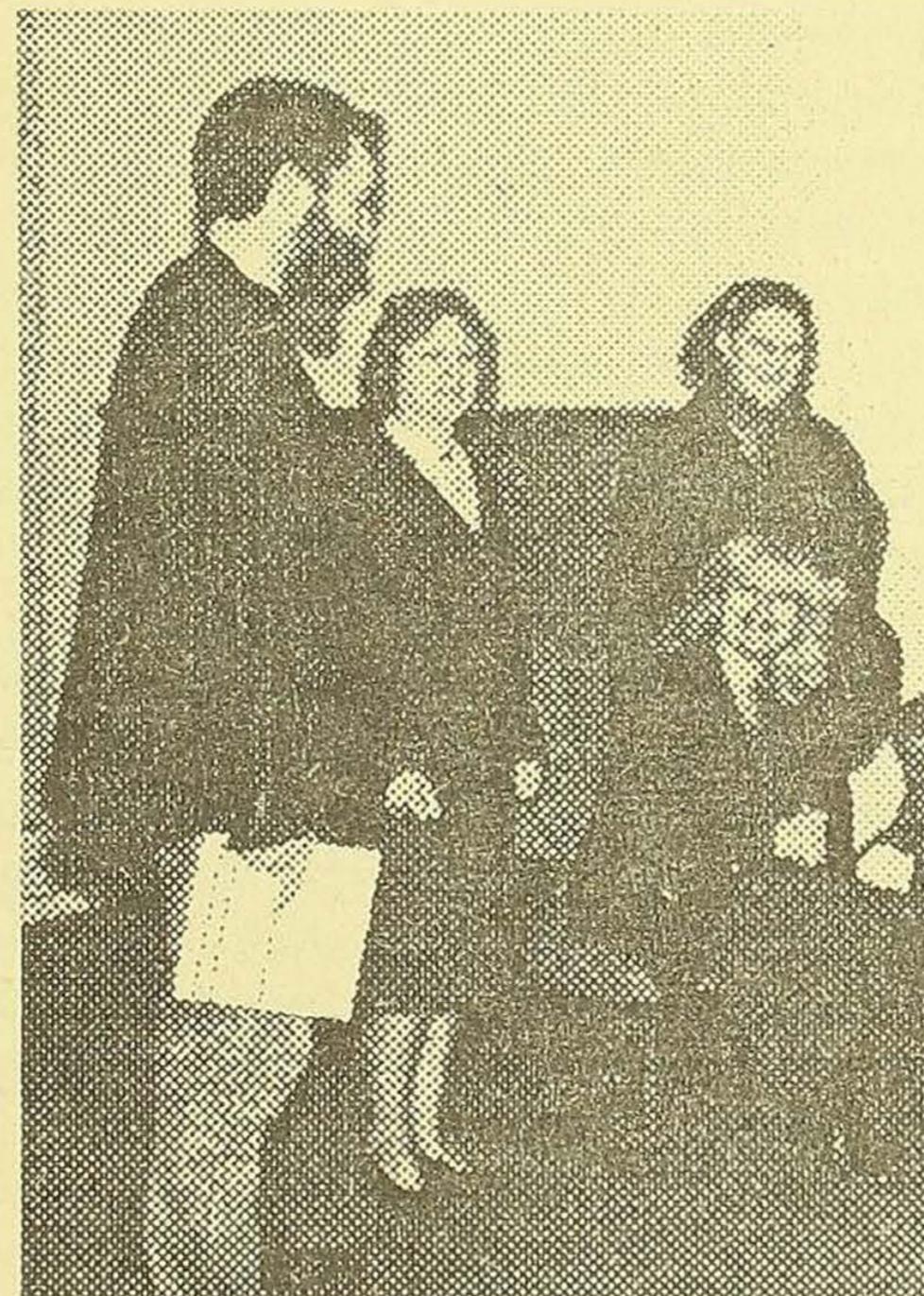
Prijevod: Sava Babić  
Priredio: L. r.

## Visoko priznanje Subotici

### Lauerat Slobodan Ivkov

Naš sugradanin Slobodan Ivkov (7. prosinca 1959.), kritičar „NIN-a“ i direktor „K. R. art“, prvi je dobitnik novoustanovljene nagrade Pavle Vasić za znanstveno djelo iz oblasti primjenjene umjetnosti, koja se dodjeljuje 12. ožujka na dan njegove smrti.

Ovogodišnji laureat, poznati autor i teoretičar stripa, nagrađen je za monografiju „60 godina domaćeg stripa u Srbiji“. Monografija, koja studiozno i sistematski obraduje povijest stripa u Srbiji od 1935. do 1995. godine, izdala je najpoznatija kuća na polju umjetnosti u Subotici „Likovni susret – Képzöművészeti találkozo“. Na 294 strane autor je, pored razvoja prikaza „devete umjetnosti“, dao cjelokupni portret nosilaca ovog žanra u Srbiji.



Izložbu, koju je autor postavio u Subotici 4. veljače 1995. a otvorila ministrica za kulturu u republičkoj vladi Nada Pópolović Perišić, predstavila se još gledateljima u Novom Sadu (lipanj – srpanj '95), Valjevu (kolovoza), Solunu (Grčka), Londonu (Velika Britanija) i Kečkemetu (Mađarska). Inače, kritika je ovu izložbu ocijenila kao najviši domet stripa u jugoistočnoj Evropi.

Visoku nagradu Slobodanu Ivkovu uručila je predsjednica žirija i direktor Muzeja primjenjenih umjetnosti u Beogradu, Svetlana Isaković. Pored nje u žiriju su bili dr. Vladimir Rozić, profesor na FPU i Kosta Vasiljević, likovni kritičar.

Sve čestitke Slobodanu Ivkovu i Likovnom susreću na ovom pionirskom i kapitalnom djelu, u nadi da ćemo češće sretati ovakvu afirmaciju ovog žanra i da će strip i njihovi autori doživjeti ljepše dane i biti više cijenjeni od kolega – kritičara i gledatelja.

Ljudevit Vučković Lamić

**Hermelin**  
Modna kuća Subotica  
Tel/fax: 024/42-404  
Tel: 024/23-866

## Filmoteka

### Prljavi Harry se okupao

The Bridges of Madison County  
(Mostovi okruga Medison)

Režija: Clint Eastwood – Gl. uloge: Meryl Streep, Clint Eastwood – SAD, 1995.

Filmskim navijačima poznat kao Dirty Harry, lik iz serijala koji je kreirao Don Siegel, a kritičarima i intelektualcima omiljen kao plavokosi Talični Tom iz špageti vesterna Sergia Leonea, Clint Eastwood je skoro nepoznat kao reditelj iako režira više od dvadeset godina. Držeći se klišea filmova drugih reditelja koji su ga proslavili Clint je tek 1989. počeo da snima svoje, autorske filmove, i time ne malo iznenadio publiku. „Birdy“, i zatim remek-delo „Unforgiven“ doneli su mu i Oskare i danas je on holivudska ustanova najvišeg reda.

„The Bridges of Madison County“ je još jedan neobičan Clintov film. Reč je, žanrovske posmatrano o melodrami, o nečemu što je od njega novo. Isprobavanje po karijeru ume da bude opasno i za mnogo mlađe od 66-ogodišnjeg Clinta. Prihvatljivi režiju ovog filma po bestseler romanu, on je ušao u rizik i pokazao da ne greši. Ovaj film pokazuje prvenstveno jedno presinjeno osećanje mere. U osnovi romantičarska priča o prvoj ljubavi dvoje postarijih ljudi, kojima je to verovatno i poslednja prilika u životu za ljubav, priča sa svim romantičarskim pitanjima – šta je ljubav, gde počinje i kada se završava, odgovornost prema drugima, zašto je život tragična igra sećanja i zaborava, u ovom filmu oslobođena je romantičarskog patosa i fatalizma svodenjem na čisto ličnu isповest. Tu priču Clint je preneo na film u punom literarnom obliku, odbijajući bilo kakvu rediteljsku egzibiciju. Sva snaga filma počiva na karakterima glavnih likova i njihovom odnosu.

Za visok kvalitet ovog filma zaslужna je ne samo diskretna režija već i vrhunska gluma. Na prvom mestu savršena Meryl Streep. Osvojivši do sada 4 glumačka Oskara i niz festivalskih nagrada najčešće ulogom obične zaposlene žene, majke i domaćice, Meryl se za tu ulogu specijalizovala, ali odavno je nije odigrala kao u „Mostovima“. Nepretenciozno razvijajući priču Clint je sav film oslonio na nju, dok je ona svoju ulogu odigrala bez greške. Za danas težak i nezahvalan lik majke-preljubnice Meryl je već dobila nominaciju za Oskara. Clintova uloga takođe je majstorija, ali druge vrste: nenačetljivo i veštovo on je ne samo prati oslikavajući lik slobodnog muškarca kao povoda za dramu jedne žene.

„The Bridges of Madison County“ je jedan od retkih filmova koji može da izmami iskrenu suzu, danas krajnje izuzetna pojava da bi se propustila. Ako ne zbog nežne priče ovaj film je neodoljiv bar zato što se u njemu Prljavi (Dirty) Harry konačno okupao.

Pera Marković

Iz sportske prošlosti Subotice

## Sportsko društvo „Achilles“ (V.)

Budući da je Vermes Lajos okupio članstvo iz različitih mesta, za predpostaviti je da je imao razvijene sportske veze. Putem tih veza širio se glas o „Paličkim natjecanjima“ koja su ubrzo prerasla lokalne okvire. Tako u jednoj molbi Društva, upućenoj gradskim vlastima, između ostalog piše da natjecanja doprinose interesima Subotice pošto njihovim posredstvom raste renome banje Palić u zemlji i inozemstvu. Pri tome se ne govori o tome da fizička kultura blagogtorno utiče na opće zdravstveno stanje.

Medutim, „zvanična“ Subotica nije pokazivala želju da sport shvati kao pokret od općeg interesa i da zasluzuje pomoć. Gradska vlast hladno prima molbe Društva i uglavnom ih odbija, uz obrazloženje da u blagajni nema novca. Tako na primjer Petkovics Kalman u svojoj publikaciji „Régi Szabatkai Játékok“ (Stare subotičke igre) piše: u ljetu 1889. godine grad odbija doznačiti Društvu novčanu pomoć od 100 forinti iz razloga što su „računi“ iscrpljeni! A baš tog ljeta (4.–11. kolovoza) na programu „Paličkih natjecanja“ nalaze se 23 natjecateljske discipline s preko 200 prijavljenih sudionika. Dvjesto prijavljenih sudionika! Zavidan broj vrijedan pažnje kojeg bi poželjeli i mnogi organizatori današnjih natjecanja.

Za izvjesno vrijeme problemi u Sz. T. E.-u, drugom subotičkom društvu, su se sredili toliko da je bilo moguće održati uobičajena kolovoška natjecanja 1888. godine. Ovom prilikom, sportaši iz glavnog grada nisu došli; izgleda da je na njih loš dojam ostavio iznenadna otkazivanja natjecanja u prethodnoj godini. I pored toga, natjecanje je uspjelo i postignuto je nekoliko veoma

dobrih rezultata, barem tako je zabilježio ondašnji tisak.

Tе godine „Achilles“ je u srpnju održao svoje natjecanje na kojem se svestrani Nikola Matković, koji se isticao kao skakač i bacac, predstavio i kao dugoprugaš. Ovo natjecanje dugo vremena je bilo „Achilles“-ova labudova pjesma, bar što se tiče atletike. Doduše, kad-kad je organizirao natjecanja u velosipedu i plivanju, ali s atletikom se tek poslije šest godina ponovo susrećemo u propozicijama.

„Achilles“-ovi natjecatelji u 1888. godini su osvojili 11 prvih mjeseta.

Tako je bilo 4. i 11. kolovoza 1889. godine na VIII. Paličkim natjecanjima u organizaciji dva bratska Društva (Sz. T. E. i „Achilles“). Na programu su bila natjecanja u raznim atletskim disciplinama: bicikлизmu, plivanju, veslanju, gimnastici, mačevanju ... Teško je sve to nabrojati. Bolje da to u kratko rezimiramo; na programu je bilo ukupno 23 različite natjecateljske discipline a sudjelovalo je više od 200 natjecatelja. Na ovim natjecanjima „Achilles“-ovi natjecatelji triumfirali su u 9 disciplina. Bilo kako da se uzme ova natjecanja su stvarala imidž Subotice. Ali na žalost, u ono vrijeme u Subotici ovome nisu mnogo pridavali „Brige“.

1891. godine nije bilo značajnijih natjecanja. Razlog u neodržavanju natjecanja treba tražiti najvjerojatnije u renoviranju natjecateljskog terena. Naime, Vermes Lajos uz znatan kredit gradio je biciklističku pistu. Ovaj veliki pothvat uzdrmao je Vermesovo materijalno stanje i zato se s divljenjem treba zadužiti tom sportmanu.

Već 1892. godine natjecanja se održavaju na novom terenu. Svatko je radoznao da

vidi novi teren i natjecatelji iz glavnog grada u veoma lijepom broju dolaze. U stvari, ove godine su bila posljednja atletska natjecanja na Paliću. Održano je šest velikih natjecanja, šest u gimnastici i atletici na državnoj razini. Cijelo ljetu su trajala natjecanja. Narod je masovno izlazio na Palić, saobraćali su posebni vlakovi, radila je kladionica, a nije izostala ni dobra kapljica. Tako bar čitamo s požutjelih stranica ondašnjeg tiska.

Tе godine „Achilles“ dovodi iz Engleske majstora – trenera koji obučava bicikliste po najsvremenijim metodama. Dovodenje trenera, donelo je očito i kvalitetne promjene u razvoju biciklizma. Napredovanje biciklizma zaista je zasluga „Achilles“-a. Tako su se pred talentima otvorile mogućnosti. Izbijaju na razinu mladi talenti. Tada su među natjecateljima, pored već iskusnih i afirmiranih biciklista Vermes Lajosa, Vermes Nandora, Nikole Matkovića, okretali pedale i budući asovi dvočkaša: Ivan Sarić, Ivan Pejić, Staniša Bukvić i drugi, koji su kroz niz narednih godina triumfirali na mnogim natjecanjima.

Sjaj SJ „Achilles“-a je iznenada počeo tamniti. O događajima u 1893. i 1894. godini, lokalni tisak donosi šture vijesti. Godine 1894. tisak je još izvjestio o kolovoškim natjecanjima, o propozicijama i o rezultatima. To je bilo posljednje natjecanje u bogatoj, ali kratkoj povijesti ovog Društva.

Subotički izvjestitelj „Sportvilaga“ (Sport i svijet) javlja da „Achilles“ i njegovo bratsko Društvo Sz. T. E. više ne rade.

Volja, borbenost, izdržljivost! – Bio je „Achilles“-ov slogan. Kraj  
Ante Zomborčević

## Opasnosti i zaštita zdravlja u poljoprivredi (VII.)

### Opasnosti od otrovnih biljaka i njihovih plodova

U dnevnoj štampi i iz informacija može se pročitati i saznati da broj trovanja (uglavnom slučajnih), starijih i mlađih osoba, od nekih otrovnih biljnih vrsta i plodova nije zanemarljiv. Poznato je da se po livadama, pašnjacima, šumama i okućnicama, te uz ograde često nalaze i rastu biljke i plodonosne, a nisu korisne za čoveka, pa čak mu i čine štetu i ugrožavaju njegovo zdravљe. Slučajno ili namerno unošenje plodova ili drugih biljnih delova takvih biljaka može izazvati teške poremećaje u organizmu čoveka i životinja, čak i smrt.

#### Opasnost od trovanja gljivama

Trovanje pa i smrt lica koja koriste gljive za ishranu, koje dovoljno ne poznaju, su dosta česta, pogotovo u planinskim krajevinama, te šumskim područjima, gde su uslovi za uspevanje gljiva otrovnica pogodni. U porodici gljiva postoji veliki broj neotrovnih, jestivih, veoma ukusnih i hranjivih gljiva sa puno belančevina, mineralnih soli i vitamina. Gljive takve vrste, koje uspevaju u prirodi su: rudnjača, vrganj, puhara, škripac i dr. No, postoji veliki broj otrovnih gljiva, koje izazivaju lakša ili teža trovanja. Među

jako opasne se uvrštavaju zelena pupavka, šiljasta pupavka i dr. koje nakon jela izazivaju trovanje posle 2–3 časa, sa prvim znacima povraćanja i bolova u stomaku. Kod potpuno zdravih ljudi, ukoliko se na vreme pruži pomoć, retko nastupa smrt. Od otrovnih gljiva česte su panterka, bela pupavka, bljuvara, zavodnica i dr.

Da bi se sprečilo trovanje pa i smrt, berači gljiva moraju dobro poznavati osnovne osobine pojedinih vrsta gljiva. Prava saznanja se mogu dobiti od stručnjaka i dobrih poznavalaca gljiva, kao i iz bogate stručne literature. Nedoraslim osobama treba zabraniti berači gljiva. Ukoliko dođe do trovanja, otrovane osobe što pre dopremiti do prvog medicinskog centra, radi pružanja prve pomoći.

#### Opasnosti od trovanja bunikom (konjski zub)

Bunika je dvogodišnja, rede jednogodišnja lekovita biljna vrsta, koju u prirodi nalazimo u svim regionima naše zemlje. Izuzetno se negde gaji iza okopavina. Uz nestručnu upotrebu, ubrajaju se u biljke otrovnice. Ona sadrži neke specijalne materije u peteljci (hiosciamin), a kojeg nema u

drugim delovima biljke. Zbog te materije bunika se koristi za umirivanje bolova u organizmu za varenje, protiv astme i još nekih oboljenja. Bunika se ne sme upotrebjavati bez preporuke lekara i apotekara koji vrši prodaju čajeva i biljnih lekova. Da ne bi došlo do trovanja, berači bunike moraju biti predostrožni, pa je najbezbednije da se za berbu koriste rukavice, a nakon berbe ruke dobro operu. Deca se za berbu lišća i peteljki, ne smeju pojavljivati kao berači. U slučaju trovanja unesrećenog odmah uputiti u najbliži medicinski centar, radi pružanja prve pomoći.

#### Opasnost od trovanja purpurnim digitalisom

Ovo je dvogodišnja biljka koja se zbog sadržaja nekih droga (gitalin, digitoksin) u lišću koristi za pripremanje i proizvodnju lekova za srce i bubrege. S obzirom na veliku otrovnost, ti lekovi se uzimaju po lekarском receptu. Ako dođe do trovanja, prilikom berbe lišća, treba hitno zatražiti lekarsku pomoć.

(nastavak u sledećem broju)  
Mr Ivan Rudinski

## Stanje u poljoprivredi

**Mnogi zemlju obrađuju u referatima – na rate**

Neki dan mi je glavni i odgovorni urednik postavio pitanja: „Da li je u poljoprivredi tako dobro, te da li su svi problemi proleće setve, uz velike napore Vlade Republike Srbije rešeni, kako to ovom poljoprivrednom i drugom narodu stalno saopštavaju RTS i druga vladina glasila, ili točkaš i nije tako? Ako je sve tako, nema prebe da „Žig” bilo šta u vezi problema poljoprivrede piše, nego samo da sve to pohvali, a ako nije tako Vi iz poljoprivredne rubrike nemojte pisati samo o čičku, opasnostima i zaštitizdravlja u poljoprivredi i sl., no i o problemima koji su za sada za poljoprivrednike daleko interesantniji.“

Moram priznati da nije sve tako kako u poljoprivredi i njenim problemima izvjeri u veče, od emisije do emisije, saopštavaju RTS i... Vi ste u pravu kada nas opominje da nije vreme da „Žig” za glavne teme u poljoprivredi ima čičak i zaštitu zdravlja poljoprivrednika, a mi iz poljoprivredne rubrike Vam saopštavamo da su i to prave teće, jer su one, ako ništa drugo, istinite i surne. Ovakve teme sigurno poljoprivredna ne mogu zavarati; mogu mu samo poneti u njegovom svakodnevnom radu i životu, a nama su garancije da nećemo nanići grešku tvrdeći kako naša vlada loše rai, ne stara se dovoljno o poljoprivredi, a poljoprivrenike ostavlja u nedoumici kako zarejati njive koje uporno hoće da zaseju, pa nikar i na svoju štetu. Tvrdeći, pa i potkrepljući sa golim činjenicama, sve suprotno onog što nam se preko RTS i nekih vladih glasila servira, i mi možemo upasti u sustvenu klopku, kao što već dugo vremenu svoju klopku upada Vlada, koja zemlju obrađuje u referatima – na rate.

Odlučili smo da u poljoprivrednoj rubrici nešto pišemo o tome kako se svakog dana za poljoprivrednike izmišljaju i serviraju „idi mi – dodi mi“ mogućnosti kako bi se, u poslednjih desetak godina najveća i najkupnija, prolećna setva privela kraju, a da zato nema obezbeden novac, nego sve neko na „veresiju“.

Prema pregledu korišćenja oraničnih površina na području opštine Subotica u proizvodnjoj 1995/96. godini od ukupnih 7.483 ha (od čega u individualnom sektoru 5.808 ha, a kod radnih organizacija 22.675 ha) u jesen je zasejano ukupno 18.293 ha. U toga je pšenicom 15.320 ha, ostalim žitaricama 2.429 ha, dok su ostale kulture 544 ha. To je stvarno malo – nikada manje. Veratno je apsurdno sada nešto pisati o tom zašto je to tako, kada se zna šta je sve puthodilo prolećnoj setvi (niska otkupna cena pšenice od 0,28 din/kg, nedostatak poslovnog goriva, rezervnih delova za poljoprivrednu mašinu, loše vremenske prilike, a pre svega nedostatak novca). No, moramo priznati da se Vlada svojski zauzela za agrarni budžet, ali ga nije imala iz čega napuniti, pa je tako, barem u Subotici, od njega za poljoprivrednike bilo malo vajde.

privredne mašine, loše vremenske prilike, a pre svega nedostatak novca). No, moramo priznati da se Vlada svojski zauzela za agrarni budžet, ali ga nije imala iz čega napuniti, pa je tako, barem u Subotici, od njega za poljoprivrednike bilo malo vajde.

Za prolećnu setvu ostalo je fantastičnih 58.392 ha, od čega u individualnom sektoru 44.573 ha, a kod radnih organizacija 13.819 ha. Gospodo individualni poljoprivrednici proizvodnici, ili lepše rečeno zemljoradnici, vidite u kakvoj ste prednosti!? Pa, da li je možete iskoristiti?

Misljam da možete, ako budete uporni i pridržavate se onoga iskonskog – zamilja se mora uraditi, a nama kako bude. E, baš to od vas očekuje i Vlada. Jer, dobili ste zaštitne cene poljoprivrednih proizvoda za 1996. i to već 1. marta, a štampani su i komercijalni zapisi, od kojih nemate nikakve koristi, jer se ne odnose na vas. Ali dobro je da znate. Radi se o konceptu neinflatornog finansiranja prolećne setve iz realnih izvora, putem komercijalnih zapisa Republičke direkcije za robne rezerve. Vlada je tako odlučila, jer i tako glavni teret treba da podnese Agrarni budžet, koji je Vladin garant. Ukupna vrednost emisije je oko 430 miliona dinara i to u četiri emisije u četiri serije. Zapisi će moći da se naplate u pšenici, kukuruzu, šećeru, suncokretovom ulju ili dinarima. Sredstva prikupljena prodajom zapisa prenosiće se na račun pravnih lica proizvoda pšenice, kukuruza i dr. Ostaje nepoznanica, koliko će biti interesovanje za kupovinu zapisa, te da li će prikupljena sredstva biti dovoljna za finansiranje prolećne setve, i kada će stići do ratara. Uzgred rečeno, nema baš „otimačine“ za zapise.

Svakako je opipljivija pomoć zemljoradnicima obezbedenost gorivom. Gorivo je obezbedeno i to u protuvrednosti 4 kg pšenice za 1 l dizela, ili 2,2 kg suncokreta, ili 5 kg kukuruza u zrnu. Kakva je to povoljnosc, može svako izračunati kada se zna da je zaštitna cena pšenice 0,66 din/kg, a da cena dizela u slobodnoj prodaji iznosi od 2,20 do 2,40 din/l.

Ugovaranja su u punom jeku. Semena ima dovoljno, sredstava za zaštitu bilja ima dovoljno. Cene su onake kakve jesu. Stvar je poljoprivrednika kod koga će se opredeliti. Može se dobiti avansa i u novcu, što zemljoradnike trenutno najviše interesuje. Zato, zemljoradnici obratite se vašim starim i oprobanim – dokazanim partnerima, a možete i novoformiranim organizacijama i zadrugama, ili individualnim prodavcima, a da li ćete posejati i požnjeti dovoljno za vraćanje i plaćanje poreza i drugih obaveza, pa da i vama nešto ostane, o tom – potom, šta Bog da.

Nedavno je o merama koje nudi Vlada, a za uspešnu setvu, raspravljanu i u Republičkom sindikatu radnika poljoprivrede, prehrambene, duvanske industrije i vodoprivrede, gde je od gospodina Ivka Đonovića, republičkog ministra za poljoprivredu, traženo da se preduzmu sve moguće mere za okončanje najvažnijeg zadatka u državi – uspešnog okončanja prolećne setve. Ministar je obećao da će se sve mere preduzeti i da će se za sve Vlada založiti. Ovoga puta Republički sindikat nije tražio prvo plate, pa onda na njive, a da li će neko strajkovati to čemo još videti i čuti. Neki iz poljoprivrede su to pokušali, izglasali, dobili plate i nisu strajkovali.

Kod Nezavisnog sindikata zemljoradnika Srbije je zemljoradniku teže izboriti manji porez, veće cene proizvoda, manje cene repromaterijala, jednom rečju boljitet. To je za sada praktično nemoguće, jer ovaj sindikat slabo ko za sada sluša. Svi ga čuju, alga niko ne sluša, a može i obratno.

Savet za poljoprivredu SO Subotice je saopštio svoje stavove ne samo zemljoradnicima u Subotici, nego i Vladi, tražeći da se zemljoradnici u narednih pet godina oslobođe poreza, doprinosa, kamata na kredite, kako bi sredstva uložili u repromaterijal, mehanizaciju i početak proizvodnje za 1996. godinu. Možda će njih neko čuti.

*Mr. Ivan Rudinski*

**Žackalo iz „Poljoprivrednika“ za poljoprivrednike**
**Stanje**

- Kakvo nam je stanje u seoskoj školi?
- Evo kakvo: plata sve tanja, daka sve manje, baš za plakanje!

**Stomaci**

- Stomaci su nam postali osjetljivi, jer moramo svašta da progutamo.

**Pokažite**

- Ne tražim da mi pričate kako da radim – ja bi da mi to pokažete!

**Epigrampi**

- U izlog gledam bez žute banke, bar da kupim gumene opanke.

- Kad se koristi hladno oružje, glave su usijane!

- Kad su usta puna demokratije, stomak je obično prazan.

- Fabrikama se loše piše, ko god hoće s posla briše!

**Siromašni**

- Tata, ko su ti štrajkači? – pita sinčić svog oca direktora ugledne firme i narodnog poslanika.

- To su sine, siromašniji od nas.

(na. vi.)

Organizujemo nastavu iz: matematike, stranih jezika, fizike, mehanike, elektrotehnike, maternjeg jezika, poseban program iz metoda učenja i pripremu budućih srednjoškolaca za kvalifikacioni ispit za upis u srednju školu.

Stručnost i pedagoško iskustvo naših nastavnika vode vaše znanje do željenih ciljeva.

U okviru Škole plus vršimo obuku budućih vozača. Vi treba samo da nas potražite, sve ostalo je naša brigada. Informacije i prijava kandidata radnim danom od 11 - 16 časova u prostorijama Škole plus, Strosmajerova br. 3 (ispod Mučičke škole) ili na telefon 37-316 u večernjim časovima.



## Za ribiče

### Grgeč (Perca fluviatilis L.)

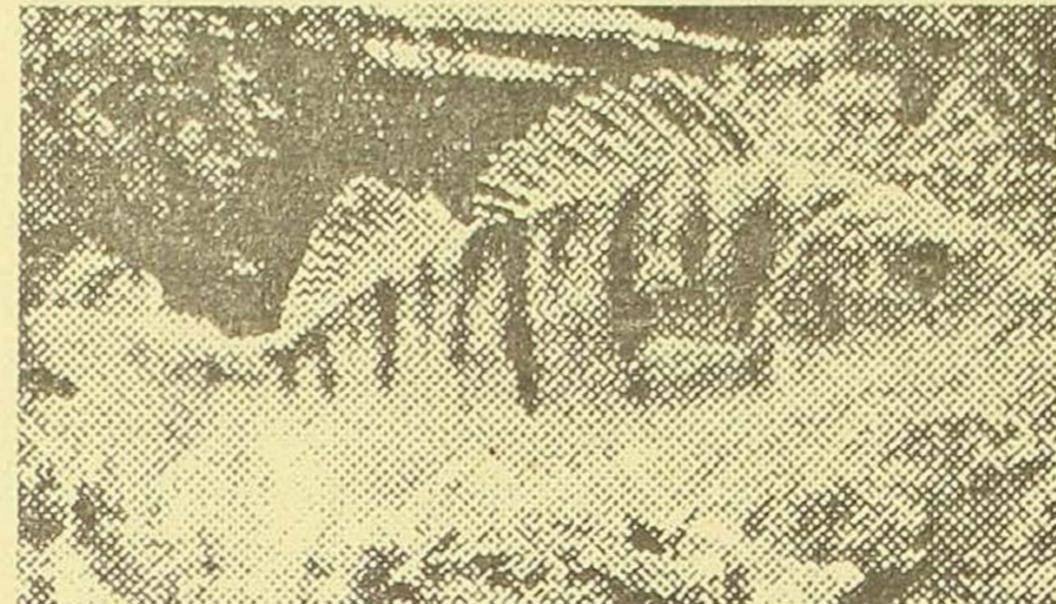
Ova riba grabljivica u nas se zove još: bandar, bulja, buljaš, ostreš, okun, i pripada porodici Lucioperca kamo spadaju još smud, balavac i vretenac kojeg nema u bačkim vodama. Ovogodišnje predstavljanje riba naših nizinskih voda počinjem njime, jer ga ima u Paliću, Ludošu i ostalim okolnim vodama.

Grgeč je rasprostranjen po Europi i Aziji, a u nas naseljava sve nizinske stajaće i tekuće vode i što su one čistije ima ga više te veći naraste. Kada dode do zagadenja neke vode, među ribama prvi ugiba. U mirnim vodama rado boravi u brežuljcima dna, koji se po njemu zovu „grgečki brežuljci”, gdje se zadržava u većim jatima. Manji primjeri žive uz obalu.

Tijelo mu je zdepasto, široko, sivo-zelene boje s 5-9 poprečnih crnih šara. Trbuš mu je svjetlo brončan, prednje ledne peraje sive i bodljive, a sve ostale peraje crveno-svjetle. Krljušt mu je vrlo sitna i duboko usadena, pa ga je zato i teško očistiti; čak nemoguće bez za tu svrhu načinjenih čistilica krljušti. Površina tijela mu je ljugava. Vrlo sporo ra-

ste i tek u trećoj godini dostiže dužinu 10 – 15 cm i težinu oko 150 gr. U povoljnim uvjetima može narasti u dužinu 50 – 70 cm i dostići težinu oko 1,50 kg. U neposrednoj blizini Subotice lovili smo grgeče dužine četrdesetak centimetara i teške 700 – 800 gr! Ovo mjesto smo nedavno otkrili i nadamo se ulovu i većih primjeraka.

Grgeč se mrijeti od ožujka do kraja svibnja, a ženka položi od 600.000 do 900.000



komada ikre u priobalnim zatravljenim plićacima. Kad se izvalja mladi grgeč se hrani larvama insekata, malim školjkama, crvičima, ikrom drugih riba, ribljom mlađi, punoglavcima i vrlo brzo postaje grabljivica.

Za privredni ribolov grgeč nema posebnog značaja jer vrlo sporo raste i uništava riblju mlađi. Meso mu je izuzetno ukusno, a primjeri oko 150 gr su prava poslastica (ako su znalački očišćeni i pripravljeni).

Grgeč se lovi varaličarenjem: voblerom, twisterom i rede mespom, povlačenjem varalice pri dnu. Uspješno se može loviti i stacionirano s mamkom na dnu. Mamak mu može biti sitna ribica (uklja, crvenperka i sl.) ali je najbolja gavčica (ima je dosia u

Krivaji) ili komadić ribice – rep ili fileti. Mamac uzima naglo, odjednom, pa se dešava da se sam okači na udicu i tamo miruje. Pri povlačenju vrlo je borben.

Pošto grgeč nije značajan u privrednom ribolovu, ne pojavljuje se na tržnici, nigrdje ga ne poslužuju u ugostiteljstvu, jer ga zbog izuzetnog ukusa pojede onaj ko ga ulovi. Po kakvoći mesa svrstavam ga ispred smuda, štuke, pastrve, kečige...

### Balavac mali (Acerina cernua L.)

Spada u porodicu Lucioperca, srodnik je grgeča, naraste do petnaestak centimetara. Hrani se glistama i larvama insekata. U nas ga ima u okolnim riječicama i akumulacijama. Dosta je rijedak i teško se lovi jer vrlo vješto skida crviče s udice kada se love kederi. Lovi se na crve i crvene gliste. Vrijedno ga je zabilježiti jer je dobar kao mamac grabljivicama (štuki, smudu, grgeču) ali je izuzetno ukusan i nezamjenljiv sastojak ribljoj čorbi. Sa samo nekoliko balavaca riblja čorba dobija naročit okus.

### Recept za spremanje ribe:

#### Grgeč pečen s crvenim lukom:

Potrebljeno je oko 2 kg grgeča, 10 dkg crvenog luka, 1 dkg mljevene crvene paprike, 8 dkg brašna, 12 dkg masti ili ulja, so, mljeveni papar i prilog.

Očišćenu ribu posoliti, utrljati so i papar posuti sitno isjeckanim lukom i ostaviti da stoji jedan sat, zatim uvaljati u brašno s paprikom i ispeći na vreloj masti ili ulju. Prilog: na masti pečeni krumpir.

Alojzije Stantić

## Pčelarstvom u XXI. stoljeće

Pčelari iz sedam zemalja, u periodu od 14. do 16. rujna 1989. godine, u bečkom hotelu Helenental Gospodina Fridricha Prke (A-2500 Baaden bei Wien Karlsgasse 3-5) osnovali su Svjetski sajam pčelarstva i Svjetsku pčelarsku burzu, sa ciljem unapredjenja i dalnjeg razvoja pčelarstva na čitavoj našoj planeti, tehničko-trgovačke poslovne suradnje suvremenog pčelarstva čitavog svijeta, te podržavanje razvoja svemirskih istraživanja, i prenosom života čovjeka i pčela na nove planete.

Od tog momenta do danas, organizacija je promovirala ovu manifestaciju u više zemalja Europe i svijeta, osobnim obraćanjem, iznoseći program manifestacije i organizovanjem pčelarskih izložbi, te putem tiska, radija i televizije, što će se nastaviti i u narednom periodu, s dalnjim angažiranjem i organizacijom Prvog svjetskog sajma pčelarstva na mjestu osnivačke Skupštine u Beču krajem ovog stoljeća. Svjetski sajam pčelarstva svojom aktivnošću proširio je broj svoga članstva, svojih donatora i pristalica, tako da već sada ističemo da se u depou sajma nalaze pisani dokumenti o pčelarstvu iz 1288. godine, 1789. godine, 1810. godine, iz 1924., 1969., 1978. godine, kao i slike vezane za ovu manifestaciju i pčelarstvo.

Pozovite se i vi i vaše obitelji, da se kao pčelari i poslovni ljudi uključite u ovu manifestaciju za dobrobit pčelarstva.

Za informacije obratite se  
U srednjoj Europi:

g. Vurnek Vjekoslav, 10.000 Zagreb  
Vukotinovićeva 5/III R. Hrvatska

g. Eduard Dedinsky  
81104 Bratislava  
Pri suchom mlyne č. 15  
Slovačka

g. Dr Sułyok Péter,  
6500 Baja  
Zenta u. 4  
Mađarska

g. E. M. Fuchs  
A-9061 Klagenfurt  
Wölfnitz – Felsenschmied – Gasse 19  
Predsjednik Svjetskog sajma pčelarstva i  
Svjetske pčelarske burze,  
g. Stipan Stipana Pekanović

## Zanimljivosti

### Ovo (možda) niste znali

Rekord veličine ulovljenog grgeča u Mađarskoj iznosi 2,43 kg, u Francuskoj 2,65 kg, a u Njemačkoj 2,59 kg. Podaci se odnose na 1995. g. Za našu zemlju nema podataka

Koliko sportski ribolov može biti unosar za neku zemlju pokazuje primjer Irske čije ribolovne vode godišnje posjeti oko 180.000 (!) ribiča gostiju, da bi okušali sreću u ribolovu. Za ribiče je ova zemlja vrlo privlačna jer im se nudi mogućnost ulova velikog izbora slatkovodnih i morskih riba. U dnevni cima ulove (u razvijenim zemljama moraju se voditi, a u nas su posve nepoznati) nalaze se 10 – 15 kg teški lipljevi i štuke, 20 – 30 kg teške morske jegulje (tamo je nedavno ulovljena ovakva riba od 60,50 kg što je novi svjetski rekord); deverike od 3 – 5 kg, šlinjaci od 2 – 3 kg su česti na udici! Da bi ribiči bili sigurni u mogućnost ulova Irci su 1994. godine ulozili 19 milijuna irskih funta (to je oko 44,3 milijuna DEM) u poribljavanje ribolovnih voda – piše u časopisu PERTI HEIL.

U gradiću Kish u Iraku, u arheološkim iskopinama, pronađeni su ribolovni štap udica stari oko 3.000 godina.

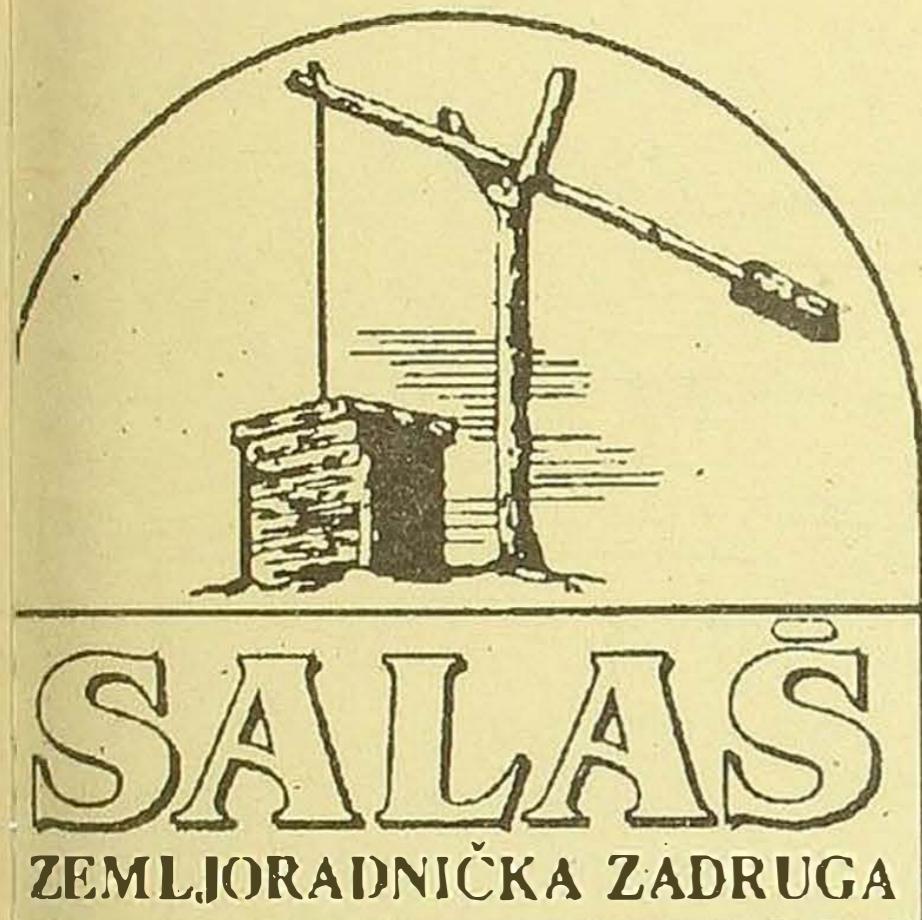
Priredio: Alojzije Stantić

<b>MIKI</b> samostalna vodoinstalaterska radnja	da sve teče kako treba	Šarčević Miroslav vodoinstalater
Primarno sve radevine na vodovodnim instalacijama kao i održavanje istih... po zahtjevu stranke od 8,00-16,00 časova		Kancelarija: Tel: 024/ 31-598 Matka Vukovića 4 24000 Subotica

## 4forizmi

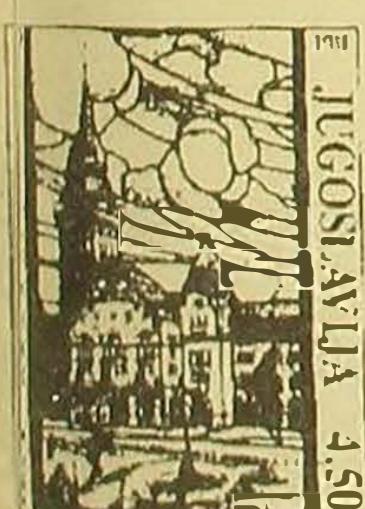
- Iskren čovjek je takav i kad ne govori istu; iskren je prema sebi, jer zna zašto to čini.
- Dokle god je kod ljudi idolatrije, nema Bogu simpatije.
- On je, ka(o)da bježi... duša od čovjeka.
- Rijetke su nam – suze radosnice.
- Svijet šuša je surogat svijeta duša.
- Oganj ljubavi u srcu žarište ostavlja, a šte – pepeo u sjećanju.
- Nesporazumi i nevolje nastaju onda, a se velike izjave – izjalove.
- Na relaciji od individualnog „JA“ ka ektivnom „JA“ – stvara se velika „probla“.
- Ne „grlom u jagode“; ali ne i lijepom, senom kotaricom u prazan jagodnjak.
- Snalažljiv kapetan spašava brod, kako obridina, tako i od pličaka.
- Rečeno je: „Čovjek je čovjeku vuk!“ Edada bih: „...ali vuk vuku – nije čovjek.“

Željko Skenderović



**SALAS**  
ZEMLJORADNIČKA ZADRUGA

Otopljenje koje se „stidljivo“ javlja, moguće da se svjet života biljaka pone nanovo buditi. Nakon zimskog djemeža. Ali, ovaj se prirodni preduvjet ne pokazuje svugdje dostatnim. On je dovoljan za korove koji niču i rastu svi. Poljoprivredno bilje, pak, zahtjevi prateće pretpostavke. Osobito ekonomiske. Čovjek treba da briguje oko



## Literatura

Ono malo što je do sada napisano je najbitnije o skupljanju maraka i, naravno, najsažetije. Skupljač – filatelist koji želi prodrijeti u samu bit filatelije ima zato mogućnosti. Najbolji način za to je stručna literatura, koja je takva zbog visokog stupnja voja filatelije. Literatura je veoma obima i nije moguće svu navesti. Vjerujem da ma oblasti u filateliji o kojoj nije pisano. Mnogi filatelisti ne žele čitati suhoparne rade, ili još gore, davati novac za neko račno djelo, već radije kupe neku lijepu knjiku. Moj najčešći savjet je da se mora silno proučavati stručna literatura koja svi na raspolaganju u knjižnicama, kod

## Iz života naših predaka

### Osmih

U mom djetinjstvu, prid Drugi svjetski rat, a dosta dugo i posli tog, osmih na licima ljudi bila je jedna od plemenitih odlika, iako su životne prilike bile dosta teške, napose one posli rata. Jedan od cigurnih pokazatelja društvenog stanja (raspoloženja) ponaosob i naroda u cilini – bio je osmih na licima ljudi.

Kad kome baš i nije bilo do osmih on se mora pokazat prema drugom, napose kad mu je taj prikoračio kućni prag. Susret ljudi skoro uvik se odvijao, uz uobičajeni pozdrav, ričima: „Vidi, vidi, ko nam to ide“ uz odzdrav: „Jeste! radi gostima?“, „Ta kako nebi, ajte samo unutra...“. Takim il sličnim ričima počimo je susret, a dobodošlica još potvrđivana osmihom. Ako se kome ride išlo u goste ili ako je bio posebno važan tom se išlo s kakim malim darom. Nikad se nije gledalo da to bude štograd vredno, al se moralno čimegod darivat. Darivanje je bilo izraz obostrane radosti, jer se znalo da i male stvari od srca darivane drugom čine radost. Zato su mali darovi imali veliki značaj (vrednost), jer se s njim pokazivalo koliko drugog ciniš, poštivaš – koliko ga rado imas.

Naši stari su od pamтивика svatili značaj osmih, znali su da on tušta vredi, jer se s njim pokazivalo unutrašnje raspoloženje i uvažavanje sugovornika. Osmih je i sastavni dio vanjskog izraza ljudskih kreposti, napo-

se iskrenosti jer se ona ne može iskazati namrgodenim jel voštanim licem.

Izražavanje radosti susretanja osmihom učili smo od mali nogu, pa je kasnije to u nama izraslo u uobičajenu pojavu. Mladima je svojstveno da se baš tušta služe osmihom, ne muče i svakodnevne brige stariji: oko zdravlja, obiteljskih poteškoća, iskorisćavanja raznih gospodarskih moćnika, od ugnjetavanja vlastodržaca i sl. – što čovikovu svakodnevici otežava. Osmih je bio osobina čak i stari ljudi, kojima baš uvik nije stalo do njeg. Znali su s njim prid drugima prikrit svoju potištenost. Čovik se rođenjem počeo privikavat na to da se u životu mora paštit, jer čim se rodio mora je počet disat svojim plućima, a taki početak je uvik bolan i ide s plačem.

Ovo ističem zato da nas potaknem na razmišljanje kud je mogu nestat osmih naših predaka i s naših lica, kad sad često imamo voštanu lice, ledenog pogleda. Većina, a najviše mladi ljudi, nedostatak osmih u svakodnevici i ne osjećaju, tušta je nji koji s tim nisu odrasli, pa njim se nije uvuko pod kožu. Al zato je teško onima koji su s njim odrasli, koji su školu života svršili s osmihom na licu, spremajući se za ne baš lak čovičji život.

Kadikad su ljudi otkrili da se nezadovoljstvo, rđavo raspoloženje, bis i slična duševna stanja lako mogu potisnit osmihom, jer čovik u isto vreme ne može bit nezadovoljan i imat osmih na licu, to jedno s drugim ne ide.

Eto, tako je to bilo kad god u većine ljudi, a danas je nažalost to postala ritkost.

Alojzije Stantić

## Sjetva

njih. Inače se ne bi te biljke zvali kulturnim.

Samo brigovanje mora biti sustavno, stalno i organizirano. Međutim, naše se brigovanje pokazuje kao prijeporno. Niti je sustavno, niti stalno, niti organizirano. Recimo, prošlogodišnji rod pšenice je otkupljen za 28 para po kg, a netko je istu prodavao za 1 dinar na svjetskom tržištu. Razlika je očita.

udruženja filatelisti, kod stručnjaka... Jedna od najlakših mogućnosti je praćenje stručnog lista. Nažalost, kod nas izlazi samo jedan stručni list – „Filatelisti“, časopis Saveza filatelisti Srbije. Ranije je bilo nekoliko časopisa i listova, ali danas oni ne izlaze. Ako postoji neka mogućnost nabavke starijih godišta „Filateli“ ili predratnog „Filatelite“ neka se nabave jer je njihov stručni dio i danas aktualan. Jedino, u njima manjkaju novosti iz zemlje i svijeta.

Stručni list je često i veza za ponudu i potražnju među filatelistima. Danas je moderno i organiziranje burza, aukcija i najavljenih susreta koji kod nas organizira Savez filatelisti Srbije u hotelu „Jugoslavija“ najmanje četiri puta godišnje. Poznati su i sastanci kolezionara na kojima često ima filatelije, jer mnogi filatelisti su ujedno i kolezionari nečega drugog. Naravno, svima je jasno da obaviješten skupljač maraka ima

A da je razliku novca „pojeo mrak“, te da ga poljoprivreda neće ni vidjeti, vidi se po tome što se od Narodne banke traži doštampavanje novca za kreditiranje proljetne sjetve. Guverner Avramović to, za sada, odbija učiniti. Stoga, bit će, izgleda, smijenjen. Bilo kako bilo, inflacija predstoji... I korovi. Ali, živjeti se i dalje mora.

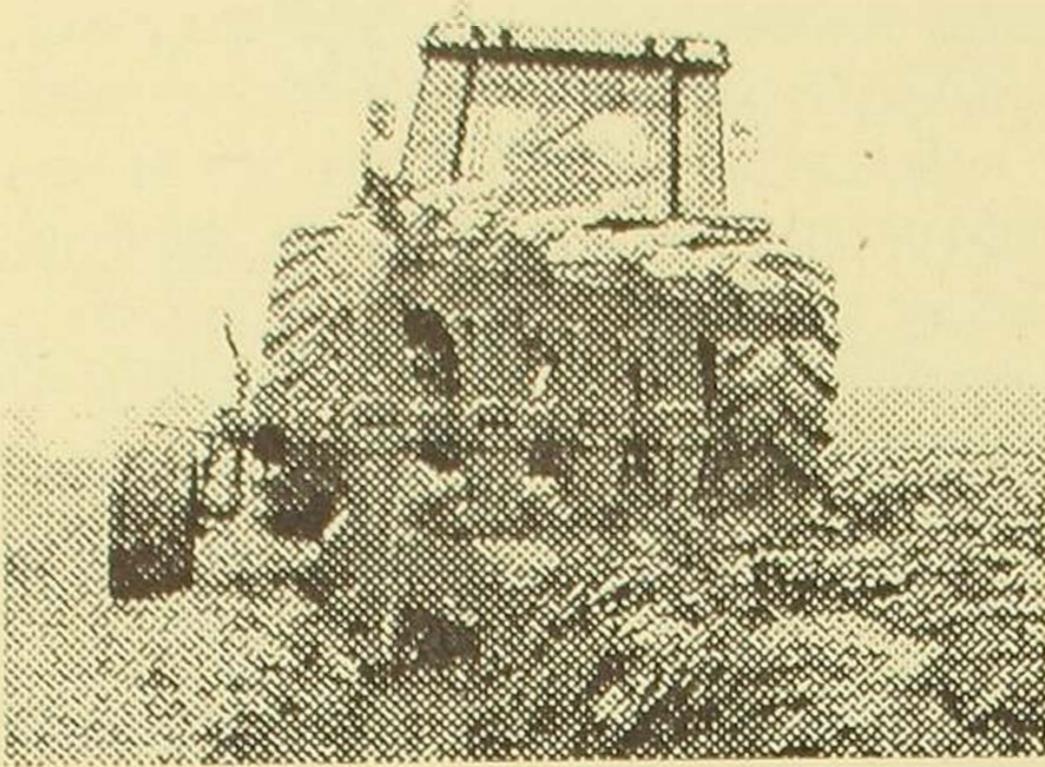
(t. Ž.)

daleko veću prednost od neobaviještenog. Pravi filatelist se naravno ne ograničava na puko teoretsko znanje već se i sam upušta u proučavanje neke oblasti i na taj način dolazi do veoma korisnih saznanja.

Jedna od veoma dobrih ideja je posjecivanje raznih predavanja i filatelističkih izložbi na kojima se mogu vidjeti rijetke marke koje inače vidimo samo u katalozima.

Kada skupljač – filatelist postigne neko zavidno znanje, pa i zavidnu zbirku, vrhunac filatelije je po mom skromnom mišljenju prirediti svoje marke za izlaganje prvo na mjesnom nivou, a zatim na saveznim izložbama, a u dogledno vrijeme i na nekoj međunarodnoj ili pak na svjetskoj izložbi. Naravno da je sve skopčano s finansijskim mogućnostima skupljača, ali kada se filatelist zarazi klicom skupljanja, onda se polako pronalaze i sredstva za upražnjavanje ovog hobiјa.

Ljudevit Vučković Lamić



## Ne zavaravajte se!

Ova fotografija nije snimljena na ovdašnjim njivama u vrijeme sadašnje, već je uzeta iz jednog prospekta. Kod nas ovaj motiv izgleda puno drukčije, budući da se on davno događao u prošlosti.

*Nama je dovoljno da znate za nas*

# FUNERO

*Privatno pogrebno poduzeće*

- Subotica, Karadorđev put 1  
telefon: (danonoćno): 024/51-514
- Bajmok, JNA 3 (u cvjećarnici „Mariška“) telefon (danonoćno): 024/762-024
- Palić, Joó Lajos 18 (u cvjećarnici „Orchidea“), telefon: 024/752-759
- Horgoš, Borisa Kidriča 7, telefon (danonoćno): 024/792-202
- Novi Kneževac, Maršala Tita 16



Dida imo dva unuka. Stariji bio sedam-osam godinica, pa tog dida već sidne nuza se na kola i da mu pomalo kajase da deka, a manji onda u plač i u dreknu:

– Dida, dajte da i ja dekam!  
– Ti ćeš kad išli drugi put.

Dida tako varo i varo manjeg, najviše gledo da isklikne iz salaša s kolima da deran ne vidi, al jednog zimskog dana baš uprežu, kad evo dice, u velikim košaru nose štence od strica. I za štence još nije bilo vreme da se donose kad je zimastegla, al manji deran navalio i na to, pa u košar namećo slame, napravio pravu bunju, a odozgor pokrio s dva pokrovca – sad nek dida kaže da će kerići usput zaladnit. Dida je na kraju zato i pristo da odu njegovom drugom sinu rad štenaca da bi dotle s majkom mogo otići u varoš, al onaj manji unuk ko da je imo malog vraga, požuriva brata i stigli oni natrag prija neg se dida nado.

Sad deran oče s kolima, nema pročke; dida je obećao kad išli drugi put. Šta će dida drugo već po starom adetu, kako su i njeg stari varali kad je ditetom navaljivo da bi deko konje. Ni' da sad već ne bi dao malo i kajase, al varoš daleko, mraz sve štipa – di će s ditetom u tako vrime.

## Iz starog tiska

### Šta veli naš Bodo

– Dobar dan, gospodine uredniče!

Cigurno se čudite, što vas pozdravljam sa dodar dan, a ne sa Faljen Isus kako smo mi to naučili, al' znate ja sam čito u novinama da smo mi srpska varoš, pa sam pomislio, jer sam uvik bio pomalo za kormanj, da mi neće škoditi, ako vas za svaki slučaj pozdravim sa dobar dan. Čuo sam da su Srbi držali veliku sidnicu na kojoj je zdravo lipo govorio gospodar Drago prokator i da je reko da su za sve Hrvati krivi. Triba jí kaže istirat iz Subotice. Samo ja sam oma pomislio kako bi Subotica izgledala kada bi se iz nje iselilo 75.000 ljudi. To što je grdio advokate tom se ne čudim jel i on je advokat pa bi volio da se advokati iselidu i to ne samo Horvati, nego čak i Srblji, jer ma kako on volio Srblje ipak bi mu milije bilo da se iselidu svi advokati Srblji. Pa nije ni čudo naviko se čovik da kupuje kuće i zemlju, a već više od 10 godina siromašak nije kupio ništa, pa nije ni čudo što se srdi na sve advokate, pa bili oni Srblji jel Horvati. Eto na primer gospodin Šaco se ne srdi ni na koga, jel on još uvik možda kupi zemlju, a dok pristane sa kupovinom moždar će i on ko njegov pajtaš Drago. To je tako i starom mačku svašta smeta, samo što gospodaru Dragi smeta Mačak stari...

*Bunjević Bolto, političar novog kova i majstor slova, seljački pisnik, lipšeg doba visnik.*

*(Bunjevačko žackalo, 21. veljače 1940.)*

### Nova kafana u gradu – „DUKAT-I“

Obaveštavamo cenjene goste da se u prostorijama HKC „Bunjevačkog kola“ otvorila kafana „DUKAT-I“ („Elza – commerce“), koja radi svakog dana od 10 do 24 sata.

Na jelovniku su zastupljena jela od slatkovodnih riba: riblji čvarci, riblji paprikaš, riblja čorba i drugi specijaliteti. Pored toga, na jelovniku se nalaze jela internacionalne kuhinje i specijaliteti kao „cordon blue“, „imperial šnile“ itd., te jela vojvodansko-madarske kuhinje. Gosti na raspolaganju imaju i bogati izbor pića, a u kafani se mogu organizovati rođendani, banketi, svadbe i druge prigodne svečanosti. Kapacitet objekta je 300 mesta. Bliže informacije možete dobiti na telefon: 30-136.

#### Bunjevačka narodna pripovitka

### Dida i stričkovi štenci

– Dobro – kaže – sa' ćeš ti dekati ko pravi, ako si čeko toliko nisi badava, ne'š ti dekat ko Đuka nuz didu već sam.

I lipo štence povadili, metnili derana u košar, košar koncom vezali za šarage, pa:

– Sad dekaj, al drž dobro kajase da konji ne pobignu!

Deran ušiko konac pa se sve gnjizdi u košaru, a dida kandžijom konjima med uši. Konji trgli, konac puko, odeše kola a dida dovikiva:

– Jesam ti kazo da dobro držiš kajase. Evo, sad su nam pobigli konji.

Deran u plač, a kola sve skaču po čačku tako konji kasaje po smrznutom putu. Odoše dida i baba, al dida nezna da se on šali a konji se uozbilj uplašili. I nek dida priteže kajase koliko oče konje niko ne zaustavi, otskaču dida i baba u koli sve iz opaklijia izleću dok točak nije zapo za jedan panj. Kola se privrnila, didi i babi narasla krila pa pukli o ledinu da sve mraz iz njega istresadu. Na sriču nezgoda se dogodila baš isprid salaša petogestog komšije što je bio niki trvač i namišćo slomljene noge i ruke. Istrčala čeljad iz salaša, konje povačali, a trvač oma opipo didu i babu.

– Čeljad moja, Bogu fala, kosti su čitave – kaže on.

– Al kola nisu – dida veli.

– Ta mante se vi. dida, kola, samo kad ste vi majka čitavi.

– Jesam čitav el nisam, al ja brez kola n možem ni maknit odud.

– A ni ja – jauče ondud i majka – nek sam prstom maknem, a po svem tilu ko da me bričor bodu.

Dotrčale i druge komšije, evo i didinog sin sa salaša, a i onog od kojeg su dica doneli štenc Kad ima ko će nositi trvač već zna kako će pomo Rasprostrli opaklige pa na jednu didu na drug majku i tako starce neće ni žuljiti ni trest p ugruvanim mistima.

Doneli nji' na salaš baš ko da dva s kri skinuta Isusa, nosu i' ko u čaršapu, a dida sten ko da se porađa:

– A, joj, muko moja, nije dosta što sam ugrubo neg mi se i ovaj prokleti mraz sve u kos uvuko. A, joj, nosite me što prija unutra, valje bi se u peć uvuko.

Dida stenje, a unuk dovuko košar pa ga p kaziva:

– Uha, dida, sad ste se smrzli, a da ste me poveli ja bi vas lipo metnio u košar, pokrjo pokrovciima, pa bi vam bilo dobro ko stričkovi štencima.

*Kazivao: Roko Stantić, Đurdin*

*Zabilježio i obradio: Balint Vujkov*